

# **l'éducateur**

15 Mai  
1959

16



# Abonnez-vous dès maintenant aux publications de l'*J.C.E.M.* pour l'année 1959-1960

	<u>France</u>	<u>Etranger</u>
<u>L'EDUCATEUR</u> , (deux fois par mois, plus d'importants suppléments)	1.200	1.500
<u>TECHNIQUES DE VIE</u> , (Fondements philosophiques des Techniques Freinet - Tous les 2 mois)	1.000	1.300
<u>BIBLIOTHEQUE DE TRAVAIL</u> ( tous les 10 jours, 30 numéros par an)	3.200	3.800
<u>B.T.T.</u> ( supplément BT - 20 numéros par an )	1.000	1.300
<u>LA GERBE</u> ( mensuelle avec supplément)	800	1.000
<u>L'ART ENFANTIN</u> (revue paraissant tous les trimestres sous la direction d'Elise FREINET ) Remplacera et complètera les Albums d'Enfants)	500	650

Comme mentionné ci-dessus, et contrairement aux dispositions indiquées dans l'article de FREINET, la revue tant attendue *L'ART ENFANTIN* remplacera les albums.

Les camarades qui pourraient payer dès maintenant le montant de leurs abonnements nous aideraient dans notre préparation de la campagne 59-60 ( C.C.P. 1145-30 Marseille)

## Pour les fêtes de fin d'année, pensez aux disques C. E. L.

N' OUBLIEZ PAS NON PLUS DE RECOMMANDER PARTOUT

L' ABONNEMENT B. T.

ET LA COLLECTION COMPLETE B. T.

Dernière Minute : le N° de juin de Science et Vie contient un beau reportage illustré sur l'Édit et les Techniques Freinet. Nous en recommandons la lecture à nos abonnés.

# Pour préparer la nouvelle année scolaire



*Notre Congrès annuel, la besogne et les publications qu'il nécessite, l'approche aussi de la période des examens, interrompt quelque peu, sinon le cours de nos travaux, du moins la régularité de nos informations.*

*C'est pourquoi, en publiant dans ce numéro, nos comptes-rendus de commissions, nous croyons utile de passer en revue nos diverses réalisations, et de donner en même temps des précisions sur les abonnements et les nouveautés de la prochaine année scolaire.*

*Nous donnerons en supplément d'un prochain numéro, le texte complet de mon rapport en conclusion du questionnaire que nous avons lancé sur L'ECOLE FACE AU MONDE MODERNE.*

I. Notre EDUCATEUR d'abord, qui est l'élément central tout à la fois de notre activité et de notre propagande.

Pour en définir la formule, nous devons tenir compte d'un certain nombre d'éléments majeurs :

1°- Nous venons de passer deux années dramatiques, au cours desquelles, pour éviter la faillite, nous avons dû réduire nos éditions au strict minimum. Nous avons une revue de détresse.

La menace de détresse est écartée. Nous repartons dans d'excellentes conditions, avec un potentiel coopératif et humain considérablement accru. Notre revue doit être, elle aussi, le symbole de ce renouveau.

2°- Nos adhérents demandent tout à la fois la technique et l'esprit.. Nous ne devons négliger ni l'une ni l'autre.

3°- Au point où nous en sommes, notre méthode ayant maintenant pris forme, il nous faut nécessairement éclairer, renseigner, guider la masse des éducateurs, des jeunes surtout, qui sentent le besoin de renouveau. Nous devons leur apporter les moyens d'accéder à ce renouveau.

4°- Après de multiples essais, nos camarades ont la nostalgie de notre vieil EDUCATEUR rose, que nous allons essayer de ressusciter.

5°- Nos lecteurs n'utilisent pas notre revue pour la préparation directe de leur classe. Une périodicité accélérée n'est pas indispensable. De bons numéros mensuels seront

souvent préférables.

6° - La réédition - revue, corrigée et augmentée - de nos B.E.N.P. s'impose.

Compte tenu de ces considérations, voilà ce que sera l'édition EDUCATEUR, dont le tarif reste à 1.200 Frs:

a) Le numéro du premier du mois sera un EDUCATEUR DE TRAVAIL, tiré à l'offset, sur format 21 x 27 avec des informations, des recherches techniques, des comptes-rendus de la vie des groupes et du travail des commissions etc ...

b) Le numéro du 15 du mois sera un EDUCATEUR complet et complexe, plus de recherches et d'études que de techniques, avec leaders de Freinet et d'Elise Freinet, études approfondies de divers camarades, informations internationales, revue des livres etc... Nous tâcherons d'en faire une revue qui fasse réfléchir, qui nous permette de mieux préciser encore cet esprit dont nous nous recommandons. Elle sera imprimée soigneusement.

Nous donnerons en supplément en cours d'année, à raison d'un par mois :

\* des suppléments de 16 pages imprimées, destinées aux jeunes et aux débutants. Ces suppléments seront préparés par la Commission des Stages, que dirige BERUTI et rédigés par les maîtres de classes d'applications, les normaliens et les débutants.

Ils seront servis à tous les abonnés et diffusés gratuitement auprès des jeunes.

\* des suppléments Technologiques, qui reproduiront, enrichis et bien présentés, les documents les plus indispensables de nos B.E.N.P. Ces suppléments de 100 pages environ seront adressés à tous les abonnés dans l'espoir qu'ils sachent leur faire une intense et active propagande.

II - TECHNIQUES DE VIE, paraissant tous les deux mois.

Ce sera la revue annoncée pour l'étude des fondements philosophiques de nos techniques.

Cette revue paraîtra donc tous les deux mois sur 100 - 120 pages, format ancien Educateur Culturel. Nous en parlerons séparément en publiant le manifeste qui servira de base pour le travail de l'équipe qui assurera la rédaction de la revue. Montant de l'abonnement aux 5 numéros : 1.000 Frs

Cette revue sera le complément et le prolongement de l'EDUCATEUR.

III- B.T.- Elles continueront comme cette année, avec un tarif d'abonnement inchangé, celui d'octobre 1958.

Nous tâcherons de boucher progressivement quelques trous de notre collection : en histoire, pour la période de 1789 à nos jours, en géographie pour l'étude de certaines régions de France et de l'étranger, en sciences, avec notamment, l'histoire des animaux, en instruction civique etc...

Notre collection est maintenant au complet et nous assurerons la réédition des brochures au fur et à mesure qu'elles s'épuisent. Nos BT peuvent être livrées en vrac, mais

nous recommandons sans réserve nos reliures mobiles à élastique, marque déposée C.E.L. qui vous permettent d'avoir vos B.T. en ordre parfait sur les rayons de votre bibliothèque.

Que tous nos abonnés se mettent en campagne pour nous amener chacun au moins un nouvel abonné avant octobre, c'est facile à réaliser car on a toujours quelqu'un à convaincre.

IV - B.T.T. - La période d'essai est aujourd'hui terminée. Nos BTT publieront tous les documents utiles aux maîtres et aux élèves qui ne trouvent pas place sur les BT.

Nous avons publié cette année :

N° 31	L'Egypte (textes d'auteurs)	N° 37	Le Pays basque
32-33	(maquettes)	38-39	Le Moyen Age
34	Des hommes préhistoriques vivent sous nos yeux	40	24 Expériences
35	L'Afrique Noire	41	L'Avion
36	La Germination	42	La Force de l'Eau
		43-44	Le moteur à 4 temps

Nous donnerons au cours de la prochaine année :

Textes d'auteurs (toujours demandés)	4
Expériences de sciences (maquettes Bernardin pour l'histoire, vraiment pratiques, en n° doubles, grand format)	8
Divers	3
<hr/>	
Total	20 brochures

Notre collection complète qui compte 30 brochures est disponible. Passez commande.  
Abonnez-vous aux B.T.T : 1.000 Frs ( le n° : 75 Frs )

#### LES BTT DEVIENDRONT L'ENCYCLOPEDIE DIDACTIQUE DES EDUCATEURS .

V - LA GERBE -- Nous avons absolument besoin d'une publication qui soit l'expression des milliers d'écoles qui pratiquent nos techniques. La nouvelle formule de la GERBE donne satisfaction. Nous tâcherons :

- d'une part d'élargir au CP et CE la formule des pages centrales, genre BT,
- d'autre part, de porter à 16 au lieu de 8 le nombre de pages d'actualités, avec des textes d'enfants de divers âges et de diverses classes.

Ces Gerbes seront, de ce fait, désormais valables pour tous les élèves de notre premier degré et plus particulièrement pour ceux qui ne profitent qu'accidentellement de nos BT

VI - ALBUMS D'ENFANTS -- Nous en reprenons l'édition, si propre à motiver et à magnifier les plus belles œuvres d'enfants (textes et dessins).

La forme en sera légèrement modifiée, intermédiaire entre nos albums d'autrefois et nos *Enfantines*. Ces albums seront de véritables livres de lecture. Montant de l'abonnement pour 3 numéros par an: 500 Frs.

Si nous récapitulons donc, nous avons une série incomparable de publications pour lesquelles il nous faut recruter de nombreux lecteurs.:

EDUCATEUR ( 4 publications en une )	1.200
TECHNIQUES DE VIE ( Fondements philosophiques des Techniques Freinet ) tous les 2 mois	1.000
B.T. 30 numéros	3.200
U.T.T. 20 numéros	1.000
GERBE	800
ALBUMS D'ENFANTS	500

Nous publierons en fin d'année, des prototypes de ces diverses publications.

### NOS REALISATIONS NOUVELLES

#### CAHIERS AUTO CORRECTIFS C.E.L

Un des graves inconvénients du fichier, est l'obligation où sont les élèves de copier les opérations de la fiche-demande avant de les compter - travail fastidieux surtout pour les enfants retardés et difficiles qui travaillent lentement. A cet inconvénient s'ajoute encore, pour les classes surchargées et les classes homogènes, l'impossibilité pratique de se déplacer pour prendre les fiches.

Les Cahiers Auto-correctifs corrigent ces inconvénients ; les textes du fichier demande sont imprimés sur des cahiers de 32 pages avec une gradation d'exercices absolument conformes au programme.

L'enfant fait les opérations, au rythme qui lui convient. Il corrige ensuite en vérifiant sur la brochure Réponse, jointe à chaque cahier. Avec ces livrets (10 cahiers de 32 pages : 6.000 opérations) :

- l'élève travaille seul grâce à une production très graduée*
- l'élève travaille vite n'ayant pas à poser les opérations*
- l'élève corrige seul grâce à un dépliant portant les réponses*

*l'élève mesure sa réussite avec des feux rouges et verts ;*

*l'élève contrôle ses acquisitions par des tests .*

*Les fichiers carton comporteront exactement les mêmes exercices*

*Notre Cours de Calcul comporte donc désormais :*

a) *Un matériel collectif nos fichiers auto-correctifs carton ( voir liste sur nos tarifs. )*

b) *Un matériel individuel ; des Cahiers auto-correctifs ( 60 Fs l'un )*

*Cette belle édition a été mise au point par BOYER, assisté du groupe du Var que nous félicitons et remercions chaleureusement.*

*Passez vos commandes. Livraison assurée pour la rentrée.*

COURS D'HISTOIRE comportant 3 parties: a) brochures-guides pour la recherche historique et préhistorique. b) histoire de... c) Etude des moments historiques.

# ACTIVITÉ DES COMMISSIONS



## Méthodes naturelles

Expédions d'abord les détails.

En deux séances, la commission a revu les éditions des outils préparés l'an dernier dans le domaine de la lecture.

### 1° - LE DICTIONNAIRE DES PETITS .-

très rapidement épuisé dans son premier tirage nous en avons préparé minutieusement la très prochaine réédition. Nous avons enregistré la satisfaction des usagers, et également l'adhésion de principe de ceux qui l'an dernier élevaient un refus de principe.

Ce dictionnaire servira surtout l'année de l'apprentissage de la lecture (C.P.) puis au cours des C.E. pour la composition des textes libres.

Les maîtresses maternelles voudraient un dictionnaire en blanc : nous faisons étudier un devis.

Pour cette réédition, nous avons besoin de connaître un nombre approché de commandes afin de fixer le tirage qui lui-même déterminera le prix de vente : un exemplaire tiré à 1000 et un autre tiré à 5000 ont des prix de vente fort différents !

INSCRIVEZ VOUS SANS TARDER en indiquant le nombre d'exemplaires désirés. Vous passerez votre commande ferme plus tard s'il le faut.

Le dictionnaire sera livrable à la rentrée.

### 2° - LES LIVRETS DE LECTURE .-

Ils ont donné encore plus satisfaction. Permettant à l'enfant un travail personnel de copie, de décoration, de déchiffrage et de lecture, il est un outil parfait pour les brevets et escaliers de lecture.

Là encore, les prix de revient sont fonction du tirage. Ils doivent aussi être révisés. Les prix de lancement étant anormalement bas.

Nous lancerons cette année une première série de 6 livrets de difficultés graduées. Livrables pour la rentrée, inscrivez-vous rapidement afin que nous puissions en fixer le tirage.

Enfin, que les camarades qui m'ont promis de m'envoyer leurs projets pour ces livrets s'acquittent rapidement. N'hésitez pas à m'envoyer vos textes. Il faut 16 pages de texte court, avec 4 ou 6 dessins au trait. Ne tardez pas.

Dans le domaine du calcul, nous avons consacré une séance à la présentation des nouveaux livrets de fiches de calcul. Ils offrent les mêmes avantages que nos livrets de lecture. Et surtout, ils permettent aux jeunes enfants de faire leurs fiches rapidement, exactement dix fois plus vite qu'avec un fichier auto-correctif.

Ces livrets simplifient aussi le fichier addition-soustraction, trop copieux jusqu'à maintenant.

Par ailleurs, vous trouverez tous détails je pense, dans le compte-rendu de la commission des fichiers.

Là aussi inscrivez-vous en précisant le niveau de vos élèves. Livrables pour la rentrée.

\* \* \* \* \*

Mais un véritable compte-rendu de Commission ne peut pas s'en tenir à ces quelques points précis qui ont, certes, leur importance.

Le compte-rendu de notre travail à Mulhouse doit aborder les conclusions de ces importantes réunions de commissions groupées : celle du mercredi matin sur le calcul et celle du jeudi matin sur les Sciences.

Nous avons là découvert une nouvelle forme de travail au Congrès. Les réunions strictes de commission où les travailleurs réalisent entre eux ne sont plus suffisantes. L'affluence de jeunes - résultat des stages nombreux tenus en France depuis deux ans - nous oblige à travailler au grand jour. Nous devons sans cesse, repérer nos bases, faire le point, et de là pousser plus avant, plus loin et plus profond.

Nous avons, à Mulhouse, labouré profond.

Les méthodes naturelles qui avaient piétiné un temps dans le domaine du dessin, de la lecture, puis dans la musique, vien-

ment d'entrer au contact du Calcul et surtout des Sciences.

Nous avons cette année tout tiré au clair. Les premiers essais, les premières expériences sont maintenant reconnus, acceptés. Leurs conclusions doivent tout de suite être passées au crible de l'expérience élargie et confirmées ou adaptées, entrer dans l'oeuvre quotidienne de très nombreuses classes.

En calcul vivant, la notion, la technique " d'histoire chiffrée " semble devoir être poussée plus loin. C'est d'un véritable calcul libre qu'il faut parler. Les comparaisons avec le texte libre ne sont pas toujours valables.

C'est vers " le problème ", le point d'interrogation qu'il faut orienter les recherches des enfants.

Il faut parfois se libérer des nombres. Nous avons entendu à Mulhouse de nombreux exemples permettant à l'enfant d'entraîner son sens mathématique, sans que des nombres ou une opération interviennent. Le travail libre des enfants, organisé tel que nous le définissons doit permettre à jet continu l'expérimentation et l'entraînement du sens mathématique. Trop souvent l'école traditionnelle a paralysé et tenu l'enfant dans l'esclavage du nombre et de l'opération : devant un "énoncé " l'enfant réagit en cherchant quelle opération il doit faire .... Evaluation, probabilité et bon sens sont exclus alors ?

À la base du calcul vivant il doit y avoir expérimentation. Les mathématiques sont issues des sciences...

Et nous devons protester contre ce programme du cours préparatoire qui excluant l'observation ( et les sciences à ce niveau ) impose pourtant 10 heures de calcul à vide, en roue libre, sur " home traîner "

#### M. BERTRAND

BERTRAND nous envoie ce compte-rendu de ce qui a été entendu lors de réunions communes des commissions ( en particulier : calcul, sciences, brevets chefs-d'oeuvre ).

Comme nous n'aurons pas le temps de le communiquer à Lucienne Mawet, Beaugrand et Bernardin qui donneront sans doute un rapport du travail de leurs commissions, nous n'ajouterons que peu de choses pour éviter les répétitions.

#### CALCUL VIVANT --

Il nous faut revenir vers la vie, aller vers l'expression naturelle de la pensée mathématique des enfants, sans nous préoccuper artificiellement du vocabulaire, de la grammaires mathématiques que constituent les nombres et les opérations classiques. Cet exercice libre et vivant de la

pensée motivé par les problèmes de toutes sortes posés par la vie ( pratiques ou tout à fait "gratuits" ) réalise naturellement, sans que la pédagogie ait à chercher ce qu'elle doit fournir d'exercices concrets ou abstraits, gradués et progressifs, un entraînement du sens mathématique et l'acquisition intelligente des mécanismes nécessaires. Ce n'est pas dire que " les enfants ne feront plus d'opérations " etc... Ils en poseront eux-mêmes au contraire, suivant les besoins et s'y entraîneront jusqu'à les posséder parfaitement.

Nous voyons ici en quoi consisteront les brevets de calcul ( tout au moins les épreuves " subsidiaires " ; pour lesquelles les fichiers auto correctifs, les livrets nous seront d'un grand secours ) les chefs-d'oeuvre étant réservés à la solution de problèmes particulièrement délicats et intéressants .

\* Michel ( 7 ans ) se demande s'il peut couper en deux, encore en deux, etc... un morceau de bois. Nous voyons naître, par ce sentiment de vertige, la " notion abstraite " de l'infini.

\* Même découverte pour Paul qui observe un couvercle de boîte de fromage la vache qui rit et constate la multiplication infinie des têtes reproduites sur les pendants d'oreilles de la vache.

Voici quelques problèmes libres de jeunes enfants que nous pourrions placer à côté de ceux des grands enfants, tels que Beaugrand et l'Ecole Freinet en ont déjà donné sur l'Educateur et qui sont une illustration de ce que nous venons d'écrire.

\* 100 Frs n'ont pas suffi à Daniel pour acheter un litre de vin.

- le vin a augmenté ?

- ou bien la bouteille "faisait" plus d'un litre ?

- ou bien " on devait de l'argent " à l'épicerie ?

- ou bien c'était un vin plus cher ?

\* Richard et Alain recherchent quel est le meilleur circuit pour la photographie que nous devons montrer aux parents du village.

\* Un correspondant demande combien il reste de jours à vivre à son cochon qui sera tué samedi. Alain parle de son chien qu'il a embrassé avant qu'il meure; Jean-Louis de ses lapins. On demande si ce sera "le matin " ou l'après-midi ". Les enfants sont émus, intéressés. Ils calculent et comptent, acquièrent dans un mouvement affectif qui dépasse toujours le vocabulaire et la grammaire, pour se mettre au service de la vie. Nous voilà revenus à la vie. Sans matériel bariolé pour s'ingés savants, sans manuel écœurant, sans grammaire et sans exercices d'école.

#### BREVETS ET CHEFS-D'OEUVRE --

Nous n'avons jamais présenté cette tech-

-nique comme indispensable, ni comme une panacée universelle. Nous ne la présentons qu'aux camarades qui en sentent le besoin dans leurs classes. Telle que nous l'expérimentons actuellement, adaptée aux nécessités de notre Ecole Moderne, elle permet une organisation nouvelle du travail des enfants.

Les brevets sont d'abord la prise en mains, par les enfants et par chaque enfant en particulier, des étapes de son travail. Jean-Louis dit, après qu'il a réussi à grimper " jusqu'à la branche pourrie " : " Je monterai maintenant jusqu'en haut de l'arbre ". Il inscrira ce projet à son plan de travail et sur son carnet de brevets. C'est là la forme idéale du brevet. Nous avions porté - Lucienne Mawet, ses tableaux d'ensemble des brevets avec des épreuves réalisées par les enfants - Beaugrand ses pages de brevets individuels et un carnet individuel tel que nous l'utilisons cette année à Buzet.

Qui veut travailler aux brevets cette année ?

Nous n'avons pas pu à Mulhouse avancer réellement cette question que nous reprendrons plus à fond à un congrès de travail tel que Freinet désire en organiser.

Nous attendons vos adhésions pour relancer les circulaires de travail.

### SCIENCES .--

Nous ne dédaignons pas la documentation, ni les techniques de documentation et d'information scientifiques. Mais nous avons compris la nécessité de nous orienter délibérément vers l'expérimentation et la vie. Lucienne Mawet a insisté sur le fait qu'il fallait amener les enfants à vérifier par l'expérimentation et l'observation plutôt qu'à les entraîner à se payer de mots. Les réalisations individuelles (Brevets) et collectives des enfants nous ont montré que pour un tel résultat pratique, il était nécessaire d'adopter une technique de travail nouvelle adaptée au rythme de travail naturel de la vie avec ses tâtonnements riches et multiples, ses découvertes brusques. Bernardin a déjà lancé un cahier de roulement sur la recherche scientifique naturelle.

A côté de brochures de documentation ( comment se déplacent les animaux etc... ) paraîtront des brochures montrant comment les enfants expérimentent et recherchent.

Elles devraient remplir pour les sciences le même rôle que la Gerbe pour l'expression littéraire, aider les classes à progresser dans cette nouvelle voie. Nous attendons de nouvelles inscriptions pour la commission de sciences.

## Cours Complémentaires

Inutile d'encombrer les pages de l'EDUCATEUR par un compte-rendu verbeux. Notre salle du congrès fut rarement fréquentée. Qu'avions-nous à y dire d'ailleurs qui fut un réel progrès sur l'an dernier ? Je reste persuadé qu'une commission qui démarre et se cherche ne peut avancer par de beaux lalùs :

Mais déduire de ces lignes que nos efforts pour introduire les Techniques Freinet dans les cécés ont échoué serait également erroné. Une bonne poignée de camarades isolés poursuivent une expérience valable et nous ne pouvons leur en vouloir de n'être venus à Mulhouse manger de la choucroute et entendre leur écho dans une salle trop vaste pour leur assurance.

Pourtant, une promotion de l'enseignement moyen et le passage de nombreux camarades dans les cécés nous incitent à tout mettre en oeuvre pour défricher du terrain et toucher de nouveaux travailleurs.

Dès octobre 59, la C.E.L. sera en mesure d'éditer un bulletin régulier exclusivement consacré à notre travail. Nous avons donc un trimestre ( et trois mois de vacances ) pour nous organiser.

Déjà nous pouvons préparer des comptes rendus d'expériences, jeter les jalons d'une correspondance inter-cécé ( qui veut s'en charger ? ) et préparer le circuit d'une chaîne de textes et de cahiers de roulement. Je crois que Paul Raynaud de Courpière Puy de Dôme avait l'intention de lancer un cahier de roulement math-sciences.

Tous les camarades qui liront cet article jusqu'au bout peuvent nous aider s'ils acceptent de renseigner les maîtres de cécés qu'ils connaissent sur l'existence et les travaux de notre commission.

Bien que militaire, pour une année encore, je puis décharger Gilberte Fabre - dont le travail est précieux autant qu'épuisant - d'une partie de la correspondance.

Je veux réunir lettres et articles et préparer la future chronique.

Ecrire à :

Jean FERON

Chatelus - Malvaleix

( Creuse )

## Fichiers auto-correctifs - Cahiers auto-correctifs



La commission a étudié le projet de cahiers d'opérations présenté par le groupe du Var. Elle a effectué des rectifications de détail sans apporter de modifications importantes.

Le projet a été présenté à la commission des Cours Elémentaires. Les camarades ont remarqué que le découpage n'est pas très net, puisque 4 cahiers sont à cheval sur des cours différents ce qui sera gênant pour les commandes. Ils ont proposé de changer la dénomination de deux cahiers :

- Le cahier n° 4 porterait l'indication CE au lieu de CP - CE 1.

- Le cahier n° 8 porterait l'indication CE au lieu de CE 2 - CM 1.

Réflexion faite, je crois que ce changement présenterait des inconvénients :

1° - Il faudrait faire un cahier supplémentaire - le onzième - pour les multiplications-divisions du CP. Les nombres supérieurs à 20 apparaîtraient ici avant d'apparaître dans les additions-soustractions. Il faudrait créer 64 fiches supplémentaires alors que des camarades sont venus nous dire qu'ils trouvent ces petites opérations inutiles.

2° - Nous imposerions au CE des additions qui ne sont pas du programme (numération jusqu'à 1000 et nombres exacts de mille). Nous le faisons déjà pour les multiplications-divisions, parce qu'il est impossible de faire autrement. Ce n'est pas une raison pour généraliser. Pour que les cahiers de travail individualisé donnent pleine satisfaction, il vaut mieux qu'ils soient inférieurs, aux possibilités des enfants, plutôt que supérieurs. Cela ne vous empêchera pas de faire du forçage si vous le désirez, mais il faut que ce soit en connaissance de cause.

Je crois donc qu'il est préférable de ne pas modifier le projet primitif malgré ses imperfections qu'on ne pourra corriger que par étapes successives.

Le projet a été présenté à la commission des méthodes naturelles (par Lallemand)

Les fichiers ou cahiers auto-correctifs ne sont que les compléments du travail vivant dont ils ne sauraient tenir lieu. Malgré ce rang secondaire, ils n'en sont pas moins indispensables.

Les cahiers d'opérations présentent les mêmes possibilités de travail individualisé que les fichiers. De plus, ils sont utilisables à 100 % par les écoles traditionnelles où tous les élèves progressent

au même rythme. Par cela ils constituent un "pont" vers l'Ecole Moderne .... et une source de bénéfice non négligeable pour la C.E.L.

A. BOYER



Non seulement une équipe s'est réunie avec BOYER et moi-même, mais encore Boyer a discuté de la présentation et du contenu des cahiers avec la commission des cours élémentaires, toujours d'esprit si constructif.

Ces contacts, répétés pendant plusieurs jours, ont permis de se mettre d'accord sur une répartition aussi simple, aussi efficace et aussi proche des programmes que possible.

En principe, un cahier de transition est prévu entre chaque cours, qui peut permettre aux bons élèves de ne pas être bloqués dans leur travail, et à ceux d'un nouveau cours de revoir le travail, s'il le faut le travail du cours précédent. En réalité d'ailleurs, ces cahiers ne constituent pas une répétition, mais ont un contenu original.

Les moindres détails ont été passés en revue ; et si l'on ne peut dire qu'ils sont parfaits ( !!! ), nous sommes sûrs du moins qu'ils constituent un grand progrès.

Ils permettront aux maîtres "modernes" de voir leur tâche encore allégée et simplifiée, et aux "traditionnels" de venir graduellement à l'individualisation du calcul et au plan de travail.

R. LALLEMAND

" O. R. "

### Simplification de l'orthographe

Accord général sur le projet de la Ligue P.R.O. sauf quelques camarades qui régrètent le remplacement du Z final par le S (vous cherchés). L'ensemble du projet est donc jugé valable et devra être appliqué.

Un camarade présent suggère une action auprès des D.D. Lecture est alors donnée des questionnaires anciennement envoyés aux membres de la commission. Ce questionnaire est toujours valable. Il sera donc mis au point et adressé aux Délégués Départementaux. Des bulletins d'adhésion distribués dans la salle

où ont eu lieu les repas ont donné une abondante récolte. Un quart environ des adhérents ont souscrit ou ont commandé un ou deux cachets

Quelques bulletins seront adressés aux D.D. en même temps que le questionnaire. La plupart des camarades ont détecté une faute laissée par les tipos sur le bulletin d'adhésion, ce qui prouve qu'ils avaient examiné attentivement le tableau de la réforme. Que ceux qui n'auraient pas envoyé leur adhésion le fassent sans tarder (cotisation facultative)

R. LALLEMAND

C.C.P. 96-18 Châlons



## Le fichier Scolaire Coopératif

Les membres de la commission au nombre de 5 à 10 se sont réunis régulièrement au cours des séances de travail et ont examiné les questions ci-dessous :

### Examen de l'insuccès des fiches

Différentes causes de cet insuccès ont été proposées sans pour cela être les uns et les autres absolument affirmatifs.

a) Le fichier scolaire coopératif est un outil peu connu des jeunes. Depuis longtemps on n'en parle plus dans l'Educateur (Bourdarias) Pourtant le dictionnaire-index et le " pour tout classer " se vendent bien...!

b) Difficultés de la manutention, des manipulations, du reclassement des fiches. C'est en quelque sorte leur manque de "rentabilité" qui ferait délaissé les fiches. On n'aurait pas le temps suffisant à consacrer pour utiliser des fiches et pour tenir un fichier en ordre ( J. Bens)

c) Les fiches utilisées dans les classes sont surtout les documents photographiques et la C.E.L. n'en a jamais édité.

d) Les fiches C.E.L. étaient trop souvent mal présentées ( textes trop touffus, caractères trop fins, ou au contraire quelques lignes dans une fiche, pas de photos, pas de croquis.)

e) Les BT ont tué les fiches. Les BT sont bien présentées, faciles à classer, faciles à consulter, et permettent des économies de gestes. Un seul geste apporte 24 pages de documents et un seul geste reclasse d'un coup ces 24 pages. La même documentation sur fiches exigerait peut être 48 gestes. Il est hors de doute que si les BT n'existaient pas les fiches se vendraient.

Les membres de la commission jugent cette situation pratiquement irréversible dans l'état actuel des choses et jugent donc inutile d'examiner le problème du choix des sujets de fiches, de la forme à leur donner.

Cependant, il ne faut pas abandonner le fichier car c'est un outil indispensable à l'Ecole Moderne.

Si la C.E.L. ne fait pas d'éditions de fiches dans les conjonctures actuelles,

a) Les sujets de fiches (documentaires, actualisant les connaissances de nos élèves) qui seront envoyés à Cannes, pourront prendre place dans les feuilles des BT actualités. Les membres de la commission demandent que ces textes soient placés de telle sorte qu'il soit facile de les découper et de les classer.

b) Certains groupes de fiches (envoyées par les commissions spécialisées : géographie, sciences, histoire, etc) pourraient faire l'objet de BTT, même si les sujets traités sont différents. Dans ce cas il faudrait n'imprimer les feuilles que d'un seul côté. Cette édition de BTT doit permettre toutes sortes d'essais.

c) Si certains camarades utilisent dans leurs classes diverses sortes de fiches (mode d'emploi, fiches questionnaires, travail manuel, calcul etc ...) l'Educateur pourrait les passer pour ouvrir une discussion à leur sujet.

d) Il faudrait, par le truchement de l'Educateur, faire connaître aux camarades ce qu'est le F.S.C., comment il naît, comment il s'enrichit, comment on l'utilise, comment on classe les fiches, les types de classeur etc ... ( ou un supplément de l'Educateur à ce sujet )

Il faudrait ( la commission s'en chargerait ) des articles précis avec croquis également précis. Par exemple pour construire soi-même un fichier ou pour le faire construire par un menuisier ( d'où croquis côté lisible par un spécialiste )

### Projet de vente par la C.E.L. d'un classeur

Les membres de la commission ont examiné si la "reliance" du fichier pouvait se faire par le biais de la vente par la C.E.L. en quelque sorte des "superstructures" du fichier ( classeur + fiches têtes des 10 divisions + fiches avec index pour les sous-divisions ( 2 chiffres )

a) EXPERIENCE DU VAR - Le groupe départemental a fait confectionner des classeurs en bois ( 3 formats : 13,5 x 21 - 21 x 27 - 27 x 32 ) par un artisan. Il les a garnis de fiches-carton fort numérotées qui forment le cadre de la classification décimale. 28 classeurs garnis de ce genre ont été vendus dans le Var.

c) Cette expérience est-elle valable pour une vente par la C.E.L.

La commission a examiné le prototype du

classeur ; elle est d'avis que sa fabrication est trop rudimentaire pour une vente par la C.E.L.. D'autre part, le transport pose un problème délicat.

- Si le prix n'est pas prohibitif, il faudrait des classeurs en tôle peinte.

- Par contre, les fiches de classement telles que les a présentées Boyer, après quelques modifications de détail, peuvent être fabriquées et vendues par la C.E.L. (En s'en tenant aux 9 grandes divisions elles mêmes subdivisées jusqu'au deuxième chiffre et peut-être quelques divisions supplémentaires aux rubriques sciences et géographie, il faudrait en tout à peu près une centaine de fiches.)

- La question se pose ensuite du choix du format et du mode de classement.

Deux types de classements se partagent la faveur de la commission :

#### 1- CLASSEMENT VERTICAL --

Avantages : belle présentation, recherche facile et reclassement aisé.

Inconvénients : nécessité presque absolue d'utiliser des fiches en carton (onéreux) obligation du collage sur carton de nombre de documents, d'où perte de temps, travail long souvent laissé en suspens.

#### 2- CLASSEMENT PAR FICHIERS SUSPENDUS.--

Avantages : tous les documents quels que soient leurs formats se classent dans le même classeur

- \* plus besoin de carton
- \* pas de collage (sauf pour renforcer les documents sur papier trop fragile)
- \* classement des documents rapide, sans perte de temps.

Inconvénients : Présentation moins soignée.

- \* dossiers suspendus du commerce très onéreux ( mais faciles à fabriquer soi-même )

La commission n'a pas pris position, mais il semble qu'il serait souhaitable pour marier les avantages de l'un et de l'autre classement, de faire le fichier 13,5 x 21 sur fiches en carton classées verticalement, et les documents de format plus grand seraient placés dans les dossiers suspendus ( Procédé Masson )

#### c) LES FICHES EN STOCK à la C.E.L :

Les meilleures pourraient être vendues avec le classeur et les fiches de classement pour que l'acheteur ait un embryon de fichier les autres pourraient être données en prime.

#### Modifications au classement décimal

La commission a également discuté des propositions de Boyer qui a voulu rendre plus rapidement compréhensible le classement décimal. En effet, ce qui déroute un peu les néophytes (maîtres et élèves) c'est que par exemple le 117 se classe avant le 12.

Boyer fait disparaître cette anomalie, en ajoutant deux zéros aux 9 grandes divisions : ainsi on a :

100 (au lieu de 1 ) la nature

200 (au lieu de 2 ) agriculture

puis il ajoute un 0 aux subdivisions ; ainsi on a :

110 (au lieu de 11) terrains, grottes, volcans,

120 ( au lieu de 12) montagnes etc...

De cette façon, l'anomalie apparente disparaît et le 117 est avant le 120 (et non avant le 12 )

Cette innovation paraît heureuse à la plupart des membres de la commission.

Toutefois, Lallemand préférerait que l'on remplace les deux 0 de Boyer par des signes typographiques quelconques.

Finalement, nous pensons que pour la réédition du " Pour tout classer " et du " D.I ", on ne tiendrait pas compte de ces modifications, mais on *indiquerait cette possibilité dans la préface*

Par contre, si la C.E.L. décide de vendre un fichier, ce système serait employé pour les fiches de classement qu'il comprendrait ( Voir prototype de Boyer )

En conclusion, la commission a surtout fait un travail de déblaiement. Elle a fait un vaste tour d'horizon et a sérieusement posé les problèmes qui se posent à propos du F.S.C. Elle ne les a pas résolus, mais des contacts seront établis entre ses membres et la C.E.L. en cours d'année. Enfin, elle participera à la rédaction de la partie documentaire des BT actualités.

R. BELPERRON

## Techniques Visuelles et Sonores

Les commissions audio-visuelles ont comme de coutume montré une grande activité au cours de ce congrès au point qu'il n'a pas été possible d'organiser de débats sur les questions cinéma et télévision.

Le temps a même manqué pour traiter le

programme des équipes magnétophone et photo films fixes.

**MAGNETOPHONE** .- L'atelier sonore a été achevé - au sens réel du mot : les amateurs de démonstration et de candi - dats à l'audition de leurs productions ayant battu des records.

Il n'a pas été possible de procéder à l'audition de tous les renseignements proposés. Le succès de notre plaquette Techniques Sonores a été tel que le stock a été anéanti.

Dufour a pu rendre compte du fonctionnement de son service d'échanges nationaux coordonné avec le service de correspondances interscolaires dirigé par Alziary. Une dizaine de nouveaux adhérents se sont fait inscrire et un nouveau train de demandes sera " satisfait ".

Papot, responsable de la circulation des bandes, a exposé le parfait fonctionnement de son organisme qui a pu donner à un rythme favorable la documentation sonore (plus de 15 bandes circulantes) à tous nos adhérents.

L'enrichissement de notre collection a été à l'ordre du jour de nos préoccupations. La décentralisation de l'écoute des documents, leur critique et leur exploitation a été envisagée et réglée. Guérin gardera la haute main sur ce service laboratoire mais des équipes vont se partager le travail. Une fiche critique d'une manipulation facile a été rédigée prévoyant toutes les observations prévisibles aussi bien pour les oeuvres retenues que pour celles qui seront retournées aux auteurs. Notre laboratoire s'efforcera de donner pour les défauts signalés les remèdes possibles.

**PRODUCTION** .- Toutefois, les projets présentés et retenus, ainsi que les travaux d'ores et déjà retenus ne serviront pas seulement à l'enrichissement de notre documentation circulante. Celle-ci ne pouvant être utilisée que par les possesseurs de magnétophones nous avons étudié l'édition de disques. En effet notre organisation intérieure grâce à l'appui de Freinet et du C.A. se voit confier une tâche d'avenir. Erigée en Bureau d'études techniques audio-visuelles, elle est chargée de l'édition de prototypes ( documents sonores accompagnés de vues ) qui va démarrer.

**PHOTO FILMS FIXES** .- Sans oublier les contacts fructueux avec la commission sciences en vue de la préparation d'une boîte photographique étudiée par Bernardin et Brillouet, nous avons pu nous mettre d'accord sur la création des complexes visuels dont il est question au paragraphe précédent.

Des échantillons présentés par Guérin nous ont fait adopter le format le plus courant 18 x 24 en bandes (pratique efficace, rentable et économique pour l'usager)

**NOTRE STAGE TECHNIQUES SONORES** .- qui com-

prendra des journées réservées aux débutants se déroulera en principe chez notre camarade Gouzil ( Chateau d'Auls La Montagne L.A ) courant deuxième quinzaine de juillet en principe et sous toutes réserves ( écrire à Guérin pour adhésions et compléments d'information )

**ACTIVITES ANNEXES** .- Guérin a fait entendre et voir un remarquable reportage de l'équipe Ueberschlag sur la musique libre à la Réunion ( film et bande magnétique de toute beauté ) Nous pouvons féliciter Ueberschlag également avec Larrioux et Y. Campo qui ont préparé à la suite de leur périple Bénélux une documentation audiovisuelle arrivée hélas ! tardivement, mais que l'on peut considérer comme un ensemble de modèles pour notre travail en cours.

Notons également les apports de l'équipe Gouzil, ceux de nos amis Yougoslaves ainsi que les documents apportés par Melle Nishioka ( film sur l'enseignement au Japon et vues de la vie japonaise.

Avec la coopération de jour en jour plus étendue, nous serons en mesure de présenter un véritable festival de petits chefs-d'oeuvre BT sonores au congrès d'Avignon.

L'activité de notre Bureau d'Etudes Techniques Audio-Visuelles nous apporte la conviction de son succès.

R. DUFOUR

## Photo - Films fixes

**PHOTO** : Mise au point du contenu de la boîte de travail : " le petit photographe ".

Une première boîte sera réalisée sous peu. Ce sera un petit laboratoire portatif permettant à n'importe quel débutant de faire des photos, c'est-à-dire de développer les pellicules et les papiers. Il ne sera pas livré d'appareil, ce qui compliquerait trop la boîte et en rendrait le prix trop élevé, le choix en sera laissé à l'acheteur. D'ailleurs il est probable que ceux qui désireront une telle boîte de travail auront déjà un appareil. Le matériel pour le développement des pellicules permettra le travail à la lumière du jour, et le développement des papiers nécessitera seulement une pièce sombre où un coin ne recevant pas de lumière directe.

Par la suite, une deuxième boîte sera mise en train : " pour comprendre la photo ". Elle sera faite en collaboration avec la commission de sciences et comportera un matériel permettant de comprendre comment fonctionne un appareil photographique. Ce sera un complément à la boîte "optique". Enfin,

une étude est entreprise pour la partie beaucoup plus difficile à mettre au point et destinée à faire comprendre les transformations chimiques dans la formation des images sur la pellicule et le papier. Bernardin va amorcer cette étude.

**FILMS FIXES :** C'est dans le cadre du "Bureau d'Etudes des Techniques Audiovisuelles" avec Dufour et Guérin que l'édition de films fixes en couleurs ou de diapositives sera étudiée. Nous pensons aboutir enfin et sous peu à une réalisation.

BRILLOUET

## " SCIENCES "

Les séances de travail de la commission de sciences ont été consacrées, comme d'habitude, à la mise au point des B.T. de sciences. Comme nous avions la chance, cette année, d'avoir plusieurs scientifiques réunis, le travail a été conduit rendement.

Les B.T. suivantes ont été examinées: Joliot-Curie, le vol à voile, le petit opticien, le greffage, la haie fruitière. Celles qui présentent de trop grandes rectifications seront revues par les auteurs pour une mise au point définitive.

La B.T. de Delbasty sur le Vent, sera complétée par quelques pages pour les grands ce qui fera une brochure très intéressante, pouvant être utilisée en partie par tous les cours.

Un essai pour "accrocher" les cours complémentaires va être fait avec la B.T. sur "la cellule et la reproduction" de Kuchly, brochure très intéressante mais forcément d'un niveau un peu supérieur. A noter que les grands de l'école primaire en tireront profit.

Quelques camarades prépareront d'autres sujets. Ménard s'occupera de: "Comment se déplacent les animaux?" Ce sera le point de départ d'une série de brochures telles que:

Comment mangent les animaux ?  
Comment respirent les animaux ?  
Comment luttent les animaux ? etc...

Qui se propose pour de tels travaux ? Bernardin va se lancer dans "la vie dans l'oeuf"

**LES B.T.T.** Une seule B.T.T. d'expériences de Chatton a été examinée: L'amarillidon et la féculé.

Nous développerons ces B.T.T. d'expériences au maximum. L'une d'elles va sortir sous peu "24 expériences avec des tubes"

Nous continuerons dans ce sens.

## VERS UNE METHODE NATURELLE .-

En séance de synthèse, la venue de camarades non scientifiques nous a fait faire un bond énorme vers l'élaboration d'une méthode naturelle de sciences.

Lucienne Mawet, dans un exposé qui paraîtra par ailleurs (ou sous peu) a posé le problème important et délicat de la part du maître. Elle a indiqué clairement toute la difficulté que rencontre le maître qui doit aider l'enfant, mais ne doit pas pour cela anéantir en celui-ci tout esprit de recherche, tarir sa curiosité et surtout l'habituer à être satisfait de mots vides. Le problème de Lucienne Mawet est notre problème à tous. Cette part du maître a la même importance dans l'enseignement des sciences que dans celui de tout autre discipline. On peut dire que là aussi le maître doit être présent et absent à la fois. En voulant aller trop vite, il gâche souvent tout.

Delbasty nous indiqua ensuite comment avec son cours élémentaire il pense avoir résolu le problème. Son exposé, très intéressant a révélé à nos yeux notre défaut majeur: Dans nos classes, la part du maître est excessive et c'est dans la mesure où nous saurons nous taire, où nous n'anéantirons pas toute recherche au moyen de phrases et de mots sans contenu pour l'enfant, c'est dans cette mesure seulement que nous aurons fait du bon travail.

Au cours des mois à venir, une équipe de camarades va étudier l'importance de cette part du maître dans l'enseignement des sciences. Un cahier de liaison contiendra les expériences et les observations de chacun sur ce délicat problème, et peu à peu nous verrons, comme dans de nombreuses disciplines, prendre corps une méthode naturelle d'enseignement des sciences.

Nous pourrions vous parler de nos premiers résultats dans ce domaine en septembre prochain.

Pour GUILLARD absent;

BERNARDIN

## " HISTOIRE "

Comme les années précédentes, la commission d'histoire fonctionna avec celle de Préhistoire, les membres de l'une étant souvent membres de l'autre. Les travaux furent suivis régulièrement par une bonne douzaine de personnes. Notons avec satisfaction la participation à nos discussions de camarades yougoslaves, luxembourgeois, belges et suisses. De nombreux jeunes nous rendirent visite, ce qui est un encouragement pour l'avenir.

Nous avons d'abord examiné notre

Cours d'Histoire. Si tout le monde est d'accord sur la méthode, il faut maintenant combler les vides. Les dernières brochures-guides vont paraître :

3ème : du Moyen Age à 1789,

4ème : de 1789 à 1850,

5ème : de 1850 à nos jours

Elles seront accompagnées de BTT de maquettes sur Louis XIV, la Révolution et le XIX<sup>e</sup> siècle.

Nos efforts doivent porter maintenant sur les trous de notre documentation à boucher : La BT : Kimon, enfant d'Athènes doit bientôt sortir. Péré devra revoir son projet : Rome, ville éternelle. Chertier fera un essai sur les Mérovingiens. XVIII<sup>e</sup> siècle : Sanson ne peut-il nous préparer : la vie d'un village de l'Oise à cette époque ?

Daviault doit prochainement nous présenter son " Robespierre ".

Pour le XIX<sup>e</sup> siècle le travail ne manque pas et nous demandons à tous de faire un gros effort.

BT SUR LES RELIGIONS -- Nous avons beaucoup de projets mais nous sommes toujours aux prises avec de grosses difficultés.

Comment en sortir ? Je propose :

1) Une BT générale sur la répartition géographique et quantitative avec zones d'influence des diverses religions. Grosso à Séguret (Vaucluse) se chargera de rassembler la documentation. M. Legrand, de l'UNESCO s'est offert pour nous en fournir; nous l'en remercions. Mme C. Valabrègne, 97 rue de Monceau à Paris (8) qui a eu la gentillesse de m'écrire à Mulhouse pourrait collaborer à nos travaux et je lui demande de se mettre en relation avec notre camarade Grosso.

2) Des BT sur l'histoire des religions ce qui donnera moins prise à la critique pour débiter. Ainsi, au lieu de commencer par : Le Musulman, sortons d'abord ; L'Islam (Daviault reverra le projet). Nos amis suisses ne pourraient-ils pas nous préparer : Calvin ?

3) Enfin, des BT sur les principales religions. Et là, nous ne manquons pas de projets.

BT SOCIALES -- Bernardin a essayé de faire un plan sur : La conquête des libertés humaines. C'est une BT de synthèse très difficile à réaliser car on commet forcément des erreurs quand on veut trop simplifier et on laisse de côté des étapes très importantes. Abandonnons donc ce projet, mais préparons plus activement : Le syndicalisme, de Jacquet et Leroy, pour le monde ouvrier. Et je propose à Bernardin de faire avec moi une : Histoire de la paysannerie, pour le monde rural.

AUTRES R.T -- De nombreux projets furent encore examinés :

" Rome " de Péré qui doit être revu sous une autre forme. Montrer plutôt la vie d'un Romain.

" La petite église de chez nous " de Péré qui devrait être éditée car elle rendrait service à chacun de nous pour étudier l'église de son village.

" Saint Jacques de Compostelle " de Péré qui a le tort d'être présentée plus sous la forme "catéchisme" qu'anecdotique. C'est un point trop particulier. Ne pourrait-on faire de préférence une BT sur : Pèlerinages et un autre sur : Croisades ?

" La Commune " de Lecanu : Cette BT serait bien accueillie. Mais il faut la revoir en restant très objectif pour éviter les critiques partisans.

" Gandhi " de Lecanu : Projet très intéressant, presque parfait.

" Pestalozzi " de nos amis suisses. A reprendre entièrement dans une forme plus simple, en ne conservant que les pages convenant à nos élèves.

BT ACTUALITES -- Je lance encore un pressant appel à tous pour nous fournir des articles. Les revues et les journaux, même locaux, pullulent de renseignements intéressants. A nous de les extraire et de les présenter aux enfants.

Bon courage à tous en attendant le Congrès d'Avignon.

F. DELEAM

## " GÉOGRAPHIE "

La rencontre des " géographes " puisque l'on veut à tout prix que nous soyons du Congrès, géographes, alors que nous ne sommes que des maîtres comme les autres, poursuivant leur expérience tâtonnée : a été très fructueuse..

L'appel qui avait été lancé dans l'Educateur de mettre sur pied la réalisation de quelques BT de synthèses dont nous sentons la nécessité, a été fructueux puisqu'aussi bien je peux annoncer la mise en chantier par nos amis Fourcade et Péré d'une BT sur les Pyrénées. D'autre part une collaboration fructueuse s'est établie entre nos Instituts de l'Aube, de Paris et de Seine Maritime pour un travail sur la Seine.

Le groupe du Puy de Dôme s'attaquera au Massif Central et ceux de Bretagne ou le Massif Armoricaïn ... à la Bretagne évi-

demment.

Une ample discussion, des échanges d'idées, ont permis de déterminer les éléments vivants à exploiter pour faire de ces BT de bons instruments de travail dynamique.

\*\*\*\*\*

Après discussion, il a été décidé sous la forme que nous avons prévue :

1° - d'abandonner la BT " tu seras géographe ", trop difficile, trop prétentieuse dans sa forme actuelle et de la reprendre sous une autre forme.

2° - d'orienter la production toujours croissante des BT de base dans le sens d'une étude du milieu local de l'utilisation rationnelle du site par ses habitants ; de l'utilisation rationnelle par ceux-ci des travaux des ancêtres, du devenir de leurs successeurs, face à une prise de possession nouvelle des forces et des richesses naturelles par une économie nouvelle celle de l'industrie tentaculaire

\*\*\*\*\*

En accord avec les auteurs, une BT sur " Petits ports Bretons " sera revue dans ce sens et fera probablement l'objet de deux B.T.

A la suite d'un voyage échange Aube-Finistère a pris naissance. Elle montrera aux enfants comment les Bretons ont su dans ces petits ports utilisant les "abers" naturels, installer assez facilement un petit port naturel dans l'un ; comment ils ont été amenés à protéger par une digue le second et comment il a fallu renforcer les protections du troisième. Elle fera assister à la vie des pêcheurs mais elle montrera aussi le lent dépérissement de ces bourgades sympathiques car à l'Ouest et à l'Est les ports modernes de Concarneau et de Lorient, équipés pour une pêche plus fructueuse attirent nécessairement les jeunes ....

D'autres BT ont été examinées. L'une sur Noirmoutier est prête, quant au texte. Nous faisons confiance à notre ami Gouzil pour le choix des photographies qui l'illustreront.

D'autre part, un guide destiné aux maîtres, est en préparation.

Somme toute, un travail de démarrage a été accompli à Mulhouse et qu'il reste maintenant à rendre effectif.

Je demande aux différents groupes et aux différents camarades qui travailleront, de me faire part de l'avancement de leurs travaux car Jacques Bens, responsable des BT doit être en possession de la copie assez longtemps à l'avance pour régler leur parution en tenant compte de la répartition

entre les différentes disciplines.

R. FAURE

## Archéologie Préhistorique

La commission d'Archéologie Préhistorique a examiné le plan de travail proposé pour 1959-1960.

Elle demande que soit éditée le plus tôt possible la BT " Collecteurs et Chasseurs de la Préhistoire " qui doit remplacer sous une forme nouvelle et améliorée la BT 55 épuisée.

Elle décide de mettre définitivement au point la BT " Paysans et Pasteurs de la Préhistoire " qui fait suite à la précédente.

De mettre en chantier une BTT sur l'âge du Bronze qui fera suite à la BTT " Techniques et évolution humaine parue l'an dernier.

Les membres de la Commission ont échangé d'utiles idées sur la question des Brevets et ont pris contact avec la commission des Brevets.

Ils ont mis au point la date de leur rencontre annuelle.

Cette réunion, à laquelle sont conviés tous les camarades intéressés par la Préhistoire, aura lieu à MONCONTOUR (Vienne) chez notre ami Hébras du 6 au 12 juillet.

Le programme de ce stage d'Etude du Milieu paraîtra ultérieurement dans l'Educateur

LOBJOIS

## La santé de l'enfant

Les éducateurs adhérents de l'Ecole Moderne sont et restent soucieux de la santé de l'enfant.

Ils expriment leur inquiétude

- a) devant l'acroissement du pourcentage des enfants déficients dans des classes continuellement surchargées et insuffisamment insonorisées ;
- b) devant les absences consécutives aux vac-

cinations obligatoires dont les conséquences sont parfois graves même mortelles ;

c) devant les abus de piqûres et de drogues qui transforment les enfants en cobayes d'expériences.

En présence de l'inquiétude manifestée par les praticiens eux-mêmes, ils demandent :

1. la suppression de l'obligation vaccinale déjà réalisée dans de nombreux pays, les vaccinations étant faites sous la responsabilité des parents et des médecins de famille ;

2. que, en tout cas, elles ne soient faites qu'après examen médical attentif d'après les textes en vigueur, sous la responsabilité effective du médecin vaccinateur, avec les conséquences que cela entraîne pour le praticien ;

3. la suppression des cuti-réactions systématiques pour le moindre motif.

4. le respect inconditionnel de l'obligation scolaire en fait de vaccination, sans pour autant, enfreindre les textes du Code de la Santé.

5. la suppression des radioscopies systématiques, reconnues dangereuses par les services de l'Organisation Mondiale de la Santé ; celles-ci ne devant être pratiquées sur les enfants et sur les maîtres, que sur demande expresse du médecin de famille, après proposition du médecin scolaire ;

6. la libre circulation des médicaments et des vaccins à travers les frontières et le droit inconditionnel, pour les médecins, de choisir sous leur responsabilité, les méthodes thérapeutiques qu'ils jugent indispensables à la guérison de leurs malades ;

7. la suppression des fraudes alimentaires et la répression des abus des produits chimiques reconnus nocifs lors des Journées de l'Enfance Inadaptée de 1958 ;

8. la lutte contre l'effrayante consommation de sucreries colorées chimiquement est désastreuses pour la santé de l'enfant ( vers intestinaux, dentition, nervosité .. )

9. la suppression de la taxe abusive de 20 % sur le pain complet ;

10. la suppression de toute publicité en faveur des boissons alcoolisées, surtout dans les sociétés sportives et les stades ;

11. la pratique de la gymnastique oculaire pour les enfants ayant une vue déficiente, sous la conduite ou la surveillance d'un médecin ou d'une infirmière spécialisés.

## L'exposition Technologique

Le stand C.E.L. se mesurait cette année au long ruban des BT alignées, en mètres carrés de brochures et de productions de l'Ecole Moderne, avec les tables pour lire, de l'espace enfin pour aller lentement à la découverte et au minutieux inventaire des boîtes électriques, des différentes presses à imprimer, des limographes, des fichiers auto-correctifs, des journaux scolaires de toutes les écoles . . . .

L'affluence permanente de très nombreux camarades et visiteurs a prouvé l'efficacité d'une telle disposition aérée, dispersée même, des richesses de notre Coopérative de Cannes, que les précédents congrès ne pouvaient mettre suffisamment en valeur dans des salles ou des couloirs mal visibles souvent.

Il faudra donc rechercher en Avignon et dans les prochains congrès les mêmes conditions favorables pour que ce stand C.E.L. qui est partie importante de l'exposition technologique, avec son bureau de renseignements et de vente, soit le lieu de rendez-vous recherché des congressistes, une vaste salle où l'oeil et la main puissent connaître tranquillement, comme aux foires expositions bien faites où l'on peut toucher et s'attarder sans craindre les avances du marchand ou les coups de coude des voisins impatientes.

C'est très IMPORTANT.

Cette année, tout près du hall CEL, et qui connut aussi la permanente curiosité de très nombreux visiteurs, se tenait la classe atelier que Freinet avait fait installer, ouverte comme une vaste coupe et dont on pouvait mesurer l'ensemble d'un coup d'oeil avant de prospecter le détail.

Aux récents congrès, la dispersion des documents dans les salles de commissions empêchait beaucoup les congressistes d'en prendre connaissance. Quelques efforts de présentation sur panneaux dans les couloirs (souvenez-vous de Chalon, de Bordeaux, Nantes et Paris) avec des explications nécessairement longues, ne payaient même pas l'effort de préparation.

Si la matière y était, il manquait cette vue d'ensemble et surtout cette intégration du matériel aux conditions habituelles de nos classes, sa disposition en vue de l'organisation du travail. Chacun réagissait dans la vérité : " Oui mais chez moi, ce n'est pas si grand " ou, " tiens, bonne idée "

Nous avons installé au centre de la pièce, des tables individuelles. Tout autour c'étaient les tables ateliers, ordinaires, comme on en peut trouver partout, avec le panneau d'affichage au-dessus qui exposait - car il fallait concilier classe-type et

exposition - des explications sommaires et des réalisations :

table d'histoire avec le cours d'histoire en BT et brochures guides, tranche n° 8 du fichier scolaire, et les travaux d'enfants : enquêtes, maquettes et dioramas, conférences ....

les coins de géographie, calcul, sciences ( celui-ci plus riche peut-être parce que plus divers ) étaient présentés de la même manière.

L'atelier d'imprimerie avec la nouvelle table à composer, la presse et le lino-graphie, des pages imprimées, du lino gravé, des journaux scolaires.

Près du tableau, à côté de la bibliothèque de travail et des lettres des correspondants, le journal mural et les plans de travail de la semaine que tant de visiteurs ont lu avec beaucoup d'attention.

L'atelier de peinture aussi, le magnétophone et l'électrophone, l'appareil de projection et, à l'entrée, hors de la salle de classe, le four électrique avec quelques céramiques.

Ainsi, l'exposition technologique prenait vie, surtout quand les enfants y travaillaient : c'était déjà l'image de la classe-ateliers comme nous essayons de la réaliser.

Nombre d'objections tombaient d'elles mêmes devant cet ensemble éloquent de peintures, de travaux d'histoire, géographie, sciences, calcul, français, couronné par l'organisation technique et démocratique de la communauté scolaire qu'illustrent le journal mural, la liste des différents responsables et les plans de travail. Nous ne sommes plus alors ceux qui "font" de la peinture ou de la céramique (sous entendu : au détriment du reste) ou les spécialistes de sciences ou d'histoire ou de texte libre, ou des typographes originaux.

Les réactions favorables des congressistes et des visiteurs à la classe-exposition de Mulhouse nous invitent à renouveler, à perfectionner cette formule. Nous pourrions voir s'ajouter à la classe des grands, celle des CE et CP avec leurs réalisations propres, différant de celles des grands, et une belle classe maternelle qui pourrait prendre place près de la Maison de l'Enfant. Alors on comprendrait mieux, je crois, beaucoup de choses.

Et si c'étaient des enfants de nos classes qui vivent, travaillent et expliquent dans ces classes pendant le congrès, nous verrions bien des visages s'étonner réellement et mesurer soudain à quoi nous mènent les outils de l'Ecole Moderne.

Nous pouvons déjà nous mettre au travail : les organisateurs pour trouver cet ensemble de larges pièces, des camarades, l'équipe des jeunes qui vont démarrer en octobre, ou quelques groupes départementaux, penser déjà aux documents qui illustreront le travail en français, calcul, histoire,

sciences, l'organisation coopérative..... pour que nous puissions parfaire en Avignon la réussite de Mulhouse.

C. PONS

## Les stages d'un jour

Mieux que toute théorie, la démonstration pratique peut donner une idée précise de notre travail, de nos techniques, de nos innovations.

Nous n'avons nullement la prétention de nous attaquer aux principes des grands pédagogues qui, souvent, et malgré eux, sont restés théoriciens. Pensons à DECROLY : Aurait-il été pédagogue praticien, au lieu d'avoir été le grand théoricien, il aurait déjà très tôt pu reconsidérer toutes les bases de l'enseignement.

Et voilà justement le grand mérite de FREINET : il a été avant tout praticien, et dans cette qualité il lui a été possible de prouver par la pratique, l'efficacité de ses principes théoriques.

Pour nous, instituteurs, le problème est le même.

Nous rencontrons chaque jour des collègues qui nous disent : - Tiens, il semble que tu pratiques les Techniques Freinet ? Comment fais-tu ? Qu'y a-t-il de spécial dans ces Techniques ? Que ... ? Comment ... ? Qui ... ? Quoi ... ? ... ? ... ?

La première fois, tu te donnes du mal à expliquer avec le plus de détails possibles la différence fondamentale qu'il y a entre les Techniques Freinet et la pédagogie dite traditionnelle. Tu parles de "texte libre", de "calcul vivant", d'"expression libre" ... et ton interlocuteur fait : " Ah ? " " Oh " et s'en va ( quelle chance pour nous ? ) sans avoir compris la moindre chose ; ou ( et alors c'est le drame ! ) il a mal compris et s'en va mener des expériences qui, à 100 %, se terminent mal. Résultat : découragement, voire catastrophe du côté instituteur-expérimentateur, mauvaise réclame pour les techniques que nous nous efforçons quotidiennement à améliorer avec dévouement, zèle et beaucoup de patience.

Conclusions : les explications théoriques des techniques Freinet vis-à-vis de non-initiés, ne servent à absolument rien de positif.

Ce raisonnement m'a poussé à organiser pour tous ceux qui s'intéressent à notre travail, et qui ne connaissent les principes de l'Ecole Moderne que de nom, des stages

d'un jour.

### PRINCIPES DES STAGES D'UN JOUR

Nous n'avons nullement la prétention de vouloir convertir tous les éducateurs dits traditionalistes en éducateurs modernes.

Ce que nous voulons faire, c'est donner à ces intéressés, la possibilité de contacter de très près, dans l'atmosphère naturelle de nos classes les techniques que nous pratiquons,

- leur faire voir que les Techniques de l'Ecole Moderne ne mènent pas à l'anarchie scolaire,

- que les Techniques Freinet ne sont pas, mais pas du tout faites pour les instituteurs qui ne considèrent leur profession que comme un vulgaire gagne-pain,

- donner à ceux qui s'y intéressent vraiment, un bon point de départ pour leurs futures expériences dans leurs propres classes, sans trop de risque d'échec,

- et enfin, de leur donner la certitude que nous nous tiendrons à leur entière disposition pour les aider et les guider dans leurs tâtonnements.

Le stage d'un jour n'a nullement la prétention de traiter en tous détails et approfondir complètement les techniques de l'Ecole Moderne, ils veulent plutôt faire un vaste tour d'horizon de ce que nous faisons et réclamons, et faire assister les intéressés à une journée de travail, non spectaculaire, sans bluff et qui se déroulera selon les memes conditions et dans la meme atmosphère de travail-fait-avec-plaisir comme s'il n'y avait pas d'observateurs dans la classe.

Le stage d'un jour doit être une journée scolaire comme toutes les autres. On ferait mal de s'arrêter, d'interrompre l'enseignement pour donner des explications, tout aussi bien qu'on ferait mal d'excuser telle ou telle maladresse occasionnelle d'un élève, par crainte de faire croire à nos stagiaires que nous leur faisons une démonstration de bluff.

Le jour de stage doit donc avant tout être une journée de classe ordinaire, comme si l'instituteur était seul avec ses élèves. Après la classe, et après le départ des élèves, on trouvera tout le temps pour tirer au clair les questions qui nécessitent des explications.

J'en suis à la 100<sup>ème</sup> démonstration de stage d'un jour. Le succès en est très éloquent. Mais, pour garantir tout le succès, on doit considérer encore un point:

Pour que le rendement puisse être bon, on ne doit pas recevoir trop de stagiaires à la fois: 3-5 sera un maximum.

### PROGRAMMES DES STAGES D'UN JOUR

### Remarques préliminaires :

1° - Les réclamations spéciales de notre enseignement trilingue nécessitent une répartition des matières un peu différente de celle des pays où tout l'enseignement se fait en langue maternelle.

2° - La classe: 41 garçons, 6 et 7 ans

### 1ère année d'études ( 6 ans ) :

- texte libre, dit en langue allemande, en partant (parfois) de la langue luxembourgeoise.

+ exploitation grammaticale.

+ chasse aux mots.

+ composition et impression

- calcul vivant.

### 2ème année d'études ( 7 ans )

- texte libre écrit en langue allemande

+ mise au point collective

+ exploitation grammaticale

+ chasse aux mots

+ composition et impression

- texte libre, écrit en langue française en partant ( surtout au début de l'enseignement ) de la langue allemande ou luxembourgeoise

+ Memes applications comme pour le texte libre allemand.

- calcul vivant

Sont toujours intercalées et plus individuellement, les techniques suivantes

- travaux aux fichiers + de calcul

+ de grammaire  
(all + Franç)  
+ d'orthographe  
+ de documentation

ainsi que

- dessin et peinture libres.

- poterie.

- tapisserie.

- mosaïque.

Tous les textes libres, mis au tableau sont chantés, surtout par les élèves qui ont la lecture difficile. Il a été prouvé que le chant improvisé influence très favorablement la lecture courante et expressive. Ce sujet fera l'objet d'une étude spéciale à paraître.

Une large part de notre programme journalier reste réservée à la musique libre.

Les textes écrits au tableau sont copiés par tous les élèves sur leurs cahiers de vie.

Les textes non-votés sont recopiés, après correction, pour les correspondants.

### Résultats

Certes, ce procédé ne permet aux intéressés qu'un tour d'horizon très vaste de nos techniques, mais il leur permet de se former une idée très nette sur notre façon de travailler et sur le travail lui-même.

Tous les stagiaires passés chez moi étaient unanimement d'accord sur les résultats supérieurs. Mais ceux qui, auparavant, ont cru que l'Ecole Moderne se ferait toute seule ont été désillusionnés. Ont été désillusionnés également ceux qui croyaient que l'Ecole Moderne était synonyme de désordre; d'improvisation etc...

En somme : une opinion de base très nette est fournie. Ceux qui craignent le travail continueront (heureusement) après le stage, leur train-train routinier. Les autres, au contraire, ont été amadoués et continuent à s'intéresser à nos techniques.

Et c'est pour ceux-là que s'impose une seconde formule de stage d'un jour :  
Le STAGE DE PERFECTIONNEMENT.

Ils rentrent dans leurs classes et commencent leurs premières expériences qui, trop souvent, ne démarrent pas trop bien, puisque les connaissances de détail ne sont pas encore acquises.

Ces éducateurs reviennent passer un nouveau stage, au cours duquel n'est traité qu'un seul chapitre; p. ex. le texte libre. Mais encore, le texte libre est traité très en détail, avec toutes ses applications possibles. Les stagiaires peuvent se former la main à même la pratique.

De cette sorte, et progressivement, toutes les disciplines de nos techniques peuvent être mises en valeur à même la pratique, et, peu à peu, les stagiaires deviennent de vrais maîtres, d'excellents ouvriers de l'Ecole Moderne, sans avoir été remplis de théories, et sans avoir dû rencontrer trop de difficultés.

Les stages répétés les ont formés petit à petit, à une cadence propre au rythme de travail et d'association personnels.

### Conclusions

1°-Les stages d'un jour semblent apporter la solution idéale pour renseigner un non-initié sur notre travail.

2° Les stages d'un jour de perfectionnement répétés et échelonnés sur plusieurs mois permettent aux initiés de se perfectionner petit à petit dans les diverses techniques à un rythme que le stagiaire peut fixer lui-même.

De cette sorte, les stages répétés d'un jour me semblent être plus favorables au perfectionnement que les stages d'une semaine, dans lesquels le rythme de travail dépasse trop souvent le rythme d'association et d'assimilation des stagiaires.

SPAUTZ

( Luxembourg )



### C. FREINET : Les dits de Mathieu

( Ed. DELACHAUX et NIESTLE )



La réunion, en un volume, des principaux DITS DE MATHIEU, publiés pendant plusieurs années, dans l'EDUCATEUR, constitue un événement pédagogique important.

On sait, en effet, que les DITS DE MATHIEU sont le reflet de longues méditations sur l'enfant, la nature et la vie. En un moment où la psychologie contemporaine établit ses lois sur des spéculations trop souvent intellectuelles, il fallait qu'un ouvrage à la fois simple, solide et profond nous ramenât à une PEDAGOGIE MODERNE DE BON SENS.



Un volume : 800 francs franco

# Vie de L'I.C.E.M.

## STAGE DE LA COMMISSION

### D' ARCHEOLOGIE PREHISTORIQUE

Le stage annuel de la commission d' Archéologie préhistorique aura lieu à MONCONTOUR ( Vienne ) ( carte Michelin n° 68, moitié nord, pli n° 2 ) du 6 au 12 juillet 1959.

#### CONDITIONS MATERIELLES DU STAGE:

1. CAMPING : terrain de camping, vaste pré-  
assez ombragé en bordure d'  
une rivière, attenant à l'école.
2. HOTEL RESTAURANT : quelques chambres  
(modestes) seront  
disponibles si les intéressés les retienn-  
ent assez tôt ( écrire à Hébras )
3. Les repas devront être préparés indi-  
viduellement (manque de local convenable  
pour préparation de repas communautaires);  
un réfectoire pourra être aménagé à l'éco-  
le.

#### PROGRAMME :

1. Deux chantiers de fouilles sont prévus,  
sur la commune de Taizé, à 10 km de Mon-  
contour.

Les travaux sur le terrain et la pré-  
paration du rapport de fouilles devant  
occuper la semaine.

2. Une seule excursion est au programme:  
Le Grand Pressigny ( 75 Km de Moncon-  
tour). Visite du musée, puis des ate-  
liers.

Ce programme, toutefois, sera peut-être  
modifié, l'ouverture des chantiers dépen-  
dant d'une autorisation non reçue à ce  
jour (11 avril)

Pour tous renseignements complémentai-  
res, suggestions, desiderata, écrivez à

HEBRAS

Moncontour (Vienne)

## COMPTE RENDU

Le groupe du Nord de l'Ecole Moderne  
avait été appelé à collaborer activement à  
l'installation de l'exposition : " Le Jour-  
nal Scolaire " envoyée par l'Institut Na-  
tional Pédagogique au Centre de Documenta-  
tion Pédagogique de Lille.

Dans les clairs locaux du centre, les  
nombreux panneaux aux couleurs gaies, aux  
photographies évocatrices, les multiples  
journaux scolaires, un abondant courrier  
échangé entre plusieurs écoles, toutes les  
publications de l'I.C.E.M. et la C.E.L., le  
matériel des Techniques Freinet mis à la  
disposition des visiteurs, intéressèrent  
au plus haut point les nombreux éducateurs  
invités au vernissage de cette exposition  
le jeudi 23 avril.

Elle était placée sous la présidence  
de M. le Recteur et de M. l'Inspecteur d  
Académie.

Une causerie faite par M. Fromont,  
Directeur de l'Ecole Normale de Lille de-  
vant un auditoire composé d'enseignants in-  
téressés par les techniques Freinet, et de  
jeunes normaliens fut suivie d'une discus-  
sion très profitable pour ces derniers.

Le groupe du Nord de l'Ecole Moderne,  
dans la salle de Bibliothèque du centre,  
avec entre autres : SENCE, responsable dé-  
partemental, ANSART, LEMAIRE, DUPONT,  
CHAUVIN, etc. avait tenu une réunion de  
travail et examiné les activités futures  
du groupe : cahiers de roulement, mise en  
chantier de B.T., les Géants du Nord, bui-  
letin.

Réunion profitable qui eut le mérite  
de mettre en contact des jeunes, curieux  
de tout ce qui peut éclairer leur travail  
futur d'éducateur, surpris de voir l'audi-  
ence officielle accordée à des techniques  
et des méthodes dont on parle assez peu et  
contre lesquelles on met souvent les jeun-  
es en garde, intéressés par l'abondante  
documentation que l'exposition mit à leur  
disposition, avec des anciens qui ne pour-  
raient penser autrement leur enseignement.

VANDEPUTTE

A VENDRE

2 appareils enregistreur sur bande magné-  
tique marque SERADICT. Très bonne occasion  
en parfait état de marche. L'appareil complet  
avec micro: 40.000 - C.E.L. Cannes.

STAGE JURASSIEN  
DE L'ECOLE MODERNE

★

Il aura lieu du 31 août au 5 septembre au Château de CRISSEY près DOLE.

C'est un stage d'initiation aux techniques Freinet.

Les renseignements et la fiche d'inscription sont à demander à :

BELPERRON, instituteur  
Ecole des Mouillères  
LONS-LE-SAUNIER (Jura)

(inscriptions reçues jusqu'au 31 juin.)

SESSION VOCALE POUR ADULTES

sous la direction de Mme M.L. Aucher

STAGE DU 5 au 25 JUILLET

à SANCERRE (Cher)

★

Notre camarade, Hélène VIRARD nous a entretenus des avantages retirés de la technique vocale de Mme AUCHER tant sur le plan de l'épanouissement de la personnalité que du rééquilibrage physiologique.

Elle nous prie de communiquer aux lecteurs de l'EDUCATEUR les conditions du stage organisé par Mme Aucher et ses disciples.

Les inscriptions pour les chambres doivent se faire en même temps chez Mme Chambefort "les Pommiers" Sancerre. Indiquer la date d'arrivée et de départ.



Roland PATTE de LANGUEVOISIN ( Somme)

N'EST PLUS

Un de nos bons camarades vient de disparaître. Ami fidèle et d'une exemplaire loyauté, Roland PATTE nous a quittés sans avoir pu jouir d'une retraite pourtant bien méritée.

Son exemple est unique sans doute dans les annales de l'Ecole Moderne.

Depuis toujours, dressé aux méthodes scolastiques, il se résoud un jour, après bien des discussions, à rendre visite à la classe en action d'un camarade convaincu.

Il en repart tout renouvelé. Il a entrevu la vérité, senti la réalité des choses pédagogiques vraies qu'il avait ignorées jusque là.

Il "faisait la classe". Il veut éduquer.

En juin, traditionnaliste invétéré, il sera en octobre Ecole Moderne 100 %. Cela lui coûtera beaucoup de travail ardu et persévérant. Mais il ne se départira pas de son enthousiasme.

Lorsque, très affaibli par la maladie qui commence, il demande un remplaçant avec insistance, il n'aura de cesse qu'après l'avoir placé sur la voie lumineuse qui fut la sienne, qu'après avoir transmis le relais qu'il ne veut pas laisser tomber.

Terrassé par un mal implacable qui l'anéantit en quatre mois, ses dernières joies, il les doit à l'amitié et aux techniques modernes.

Que sa chère Mariette, qui a participé et collaboré avec tant de joie à son nouveau pédagogique, trouve s'il se peut un léger adoucissement à sa douleur en songeant que l'Ecole Moderne, qui se perpétue, porte en elle une parcelle de son âme généreuse...

# Livres et revues

AR FAIZ vient de traduire en-breton et d'éditer sous une forme enfantine JEAN MARIE PEN KOAT, de Le Bohec à Trégastel.

## Du Centre Aéré aux Maisons de l'enfant .-

Au cours de notre congrès de Mulhouse nous avons lancé l'idée de la réalisation dans les villages et dans les villes de Maisons de l'enfant qui accueilleraient les enfants en dehors des heures de classes, non pour les faire jouer mais pour les faire travailler.

Nous lisons dans "CAMARADERIE" de Mars 1959 une série d'articles sur le CENTRE AERE.

" Le Centre aéré est un ensemble de locaux et de terrains ouvert aux enfants pour leur permettre de pratiquer des activités éducatives et de plein air, pendant les loisirs journaliers, en dehors des activités scolaires. Il est implanté dans un endroit salubre, à la périphérie de la ville pour permettre le retour quotidien de l'enfant dans sa famille .\*

Transportons l'idée, pour la masse des enfants, sur les lieux même où ils vivent ; mettons le plus possible l'accent sur le travail et nous aurons les MAISONS DE L'ENFANT dont la réalisation n'est donc plus une utopie.

Il suffira que quelques camarades commentent.

C. F.

## G. MAUCO : Le caractère de votre enfant"

( Ed. Sudel ) coll. Enfants- Parents- Maîtres.

C'était bien G. Mauco qui était le mieux désigné pour ouvrir cette collection, lui qui, de par ses fonctions de Directeur du Centre Psychologique Cl. Bernard, est le plus constamment en contact avec les maîtres d'une part, les enfants et les parents d'autre part.

Maucu a grandement raison de commencer son étude par le commencement, c'est-à-dire l'hérédité, la naissance et la première enfance, le milieu.

Lorsqu'il y a quelques années, j'avais hasardé ma théorie selon laquelle ce sont les premières heures, les premiers jours, les premières années qui sont les plus déterminantes, certains éducateurs avaient cru au

scandale. C'est aujourd'hui une chose régulièrement admise et G. MAUCO a raison d'insister sur cette influence déterminante.

Nombreux sont aujourd'hui les livres de conseils pour les parents. Celui de G. Mauco nous paraît le mieux fondé, le mieux étudié, donc le plus recommandable. J'aurais aimé qu'il se termine non seulement par des recommandations aux parents, mais aussi par une sorte de rédaction des actions syndicales ou sociales à mener pour parer aux dangers indiqués. Car ces conseils ne suffisent pas. Il faudrait agir collectivement pour une meilleure hygiène des grossesses, pour la sécurité familiale, pour le confort élémentaire, pour une alimentation normale, pour la réalisation d'un milieu formatif.

Les choses doivent être menées de pair pour ne pas laisser croire que ces conseils peuvent suffire éventuellement. Le problème éducatif doit être posé dans son intégralité.

C. F.

## Georges LEROUSSEAU : Tiens-toi droit !

( Editions Dangles - Paris )

Le destin physique d'un individu se forge pendant l'enfance et l'adolescence. Raison majeure pour prendre soin de votre enfant :

en examinant sa colonne vertébrale  
en l'alimentant sainement,  
en réglant son sommeil,  
en évitant ce qui est nuisible,  
en pratiquant ce qui est salubre.

Ce ouvrage est bourré de conseils pratiques sagement étudiés, expliqués avec simplicité et compétence. Il semble qu'il devrait être dans toutes les bibliothèques des familles. Un livre à lire en tous cas.

Elise FREINET

## M.D. CHENU : St Thomas d'Aquin et la théologie.

" Maîtres Spirituels " (Ed. du Seuil )

La plus vieille institution du monde, l'EGLISE, porte dans son souci d'unité et de puissance, d'infinies occasions d'apprendre et de surprendre. Les grands courants de spéculation spirituelle et temporelle qui en parcourent l'histoire, sont fatalement des

points marquants de l'Histoire. Le destin d'un Saint Thomas d'Aquin - à ce point dramatique de la naissance de l'Université et des Communes - centre de façon typique cette intervention inlassable de l'Eglise dans le monde des conquêtes de la pensée et des prérogatives des puissances terrestres. Nous sommes en effet vers le milieu de ce XIII<sup>e</sup> siècle où l'Eglise domine de son prestige le Saint Empire romain et le règne de Saint Louis, mais où elle a à compter encore avec les Musulmans installés à Grenade et au-delà de l'Elbe avec les Tartares. Elle a du reste à compter aussi avec le réveil d'un humanisme chrétien se réclamant du véritable message du Christ de pauvreté et d'amour dont Tartares, Vaudois et Albigeois sont les zélés militants. Dans son sein même, l'Eglise a par surcroît à s'arranger avec le prosélytisme des Frères Mendicants dont les Frères Mineurs et les Frères prêcheurs sont deux ailes mazchantes difficilement contrôlées par la sagacité d'un pape pourtant à la hauteur de la situation: INNOCENT III

Saint Thomas d'Aquin, à ce point de l'histoire de l'Eglise, porte dans son génie une sorte d'élan dialectique qui le fait aller vers tous ces courants de la pensée mystique et chrétienne mais aussi laïque et intellectuelle dont l'Université est le cénacle. C'est l'époque florissante des monastères et abbayes riches de capital et de gloire à la fois sur leurs terres et dans leurs églises à pèlerinages: la Chrétienté économiquement et politiquement puissante ne s'enferme pas cependant dans ces forteresses romaines qui marquent les étapes du militantisme inlassable de Cluny et de Cîteaux; elle autorise que ses âmes les mieux trempées tentent l'expérience du la pauvreté et de la bagarre logicienne au sein des réalités brutales de la plèbe et de l'Université étudiante. C'est dans le réalisme de la plèbe et les violences de l'esprit, que prend place la noble figure de St Thomas et que se charpente sa DOCTRINE, imprégnée d'une foi où la transcendance de la parole divine s'associe à un réalisme humain créateur de raison raisonnée. Ce n'est bien sûr pas facile! Car se tenir à l'intérieur du mystère inviolable accepté et donner cours à une intrépidité rationnelle en même temps, est une sorte de gageure, la dialectique de la Foi ne s'accommodant guère des démarches discursives de la raison. Le livre touffu de M.D. CHENU, sur cette contradiction centrale, est nourri de spéculations subtiles, ingénieuses, qui ne peuvent toucher que les initiés, c'est-à-dire ceux qui sont déjà convertis d'avance. Il n'en reste pas moins que par ce postulat de cohérence entre action et méditation, St Thomas d'Aquin devait apparaître comme fort révolutionnaire. Ne nous étonnons pas de le voir condamner par l'Eglise d'abord, puis de le voir canoniser ensuite ce qui ne manque pas d'à propos car il y a dans St Thomas semble-t-il de l'excellente pédagogie chrétienne et une santé morale qui n'est pas toujours le privilège des Saints.

Elise FREINET

La vie créatrice d'un compositeur, racontée par un spécialiste de la musique est toujours oeuvre profuse et dense qu'il serait bien vain d'essayer de résumer. Le mérite de Robert Siohan parlant de Stravinsky, est d'intégrer son personnage à l'actualité historique et de ressusciter en même temps que l'évolution d'un génial compositeur, l'atmosphère intellectuelle et sociale qui a été son milieu. Non pas que Stravinsky se soit intégré à ce milieu avec spontanéité et passion, mais il a du moins vécu l'aventure intellectuelle et subi l'exaltation révolutionnaire. C'est là la marque de l'Intelligenza slave, passion née de recherche et d'aventure et qui ne solutionne un problème que pour en aborder un autre dans une sorte de dialectique géante de la pensée et de l'action. C'est cette sorte de protestation incessante contre l'ordre établi, qui rapprocha Stravinsky de la vague mordante de la jeune peinture de l'Ecole de Paris, où suivant les traces de Cézanne, Picasso, Braque et Juan Gris quittèrent les salons pour le bateau-lavoir et donnèrent à leurs oeuvres les tréteaux de la fête foraine

Il est indéniable qu'une étroite parenté se fit entre ces spectacles forains et l'invention du compositeur. Chez Picasso, Braque, Juan Gris, comme chez Stravinsky, nous retrouverons ce brouhaha de kermesse qui sans cesse pulvérise la réalité pour la reconstruire dans un ordre d'intellectualisme froid, impersonnel, postulant pour les outrances et le paradoxe, dans un conflit permanent contre la tradition.

Ainsi, Stravinsky se portait de lui-même au-delà des techniques nouvelles de Fauré, Debussy, Ravel, présentés pourtant comme des révolutionnaires bousculant dogmes et préjugés.

Au coeur de cette jeunesse intellectuelle, pétrie d'instincts protestataires, Stravinsky se trouve à l'aise et pousse même jusqu'au burlesque et au cocasse une sorte de confusion intentionnelle qui ajoute à l'effet caricatural de ses créations d'une verve indéniable.

Toute cette partie du livre de Robert Siohan est fort intéressante à lire. Ce Paris de "la belle époque" qui déborde dans le monde entier, apporte toujours avec lui un élan de jeunesse frondeuse dont on a mérité mais dont on ne sait point encore tout ce qu'on lui doit. Il est certain, en tout cas, que le génie explosif de Stravinsky lui est redevable de cette fantastique indépendance qui a fait de lui un précurseur et un Maître.

Il est dans la loi des choses que le torrent s'assagisse et gagne son profil d'équilibre. Ce goût de l'ordre et de la tradition qui sont la marque des dernières oeuvres stravinskyennes, ne font que donner plus de poids à une vocation qui a ouvert les routes de la liberté

Elise FREINET

**Docteur A. de SAMBUCY : Gymnastique corrective vertébrale**  
V<sup>e</sup> édition. ( Editions Dangies )

La reconstruction d'un dos à la portée de tous, c'est la toute puissance de la colonne vertébrale, dans la formation d'un organisme impeccable, dans l'acquisition d'une santé à toute épreuve, dans l'efficacité d'un esprit libre et qui répond aux exigences de l'homme. Les ouvrages du Dr A. de Sambucy, font la preuve de cette réalité enthousiasmante.

Mais pour arriver à la géniale simplicité, il faut débroussailler pas mal de route où s'amoncellent les buissons épineux de la fausse science et de la science aux intérêts sordides. Il faut y aller à grands coups de sape et dans un rythme de géant pour que ne ressuscitent derrière soi, la végétation hirsute des mauvaises oeuvres toujours haïes à répandre la confusion sur la clarté des routes fraîchement tracées.

De Sambucy est le type-né des débroussailliers dans un monde où plus qu'ailleurs la broussaille est tenace et dure : la Médecine. Il faut être une sorte de géant pour manier la serpe là-dedans, et quand par surcroît on fait de la lande stérile un champ fertile où fleurit le bonheur et où éciat l'efficacité, il faut accéder au génie de l'invention et de l'endurance. En récompense à de telles performances, Sambucy peut parler comme Lao-Tseu en disant aux usagers du livre qu'il présente : " Le froid sera réchauffé, l'immobile sera débloqué, le courbe sera redressé, le maigre sera étoffé, l'anxieux sera apaisé, le recroquevillé sera détendu, le creux sera rempli ". Au-delà, inévitablement, tous ces ressuscités retrouveront la joie de vivre et l'espérance.

Il ne faut pas croire d'ailleurs qu'il s'agisse là de magie. Ce savoir-faire est nourri l'on s'en doute de solide savoir car il est le résultat d'une synthèse magistrale " *entre les orthopédistes de la vieille Europe, les ostéopathes américains, les sages égyptiens, les médecins anciens d'Avicenne, héritier d'Hypocrate, les yogis hindous et tibétains, les acupuncteurs chinois, les rhumatologues modernes, la médecine naturelle germanique* " et nous en passons car ce livre est en même temps nourri de vraie culture et de satire.

Il reste à l'usager d'entrer dans la pratique de cette science neuve rassemblée, ordonnée, prodiguée dans les 410 pages de cet étonnant ouvrage. De quoi renverser d'un coup la médecine - dite classique par le souci de l'auréole - mais qui trop dangereusement est devenue la médecine des trusts et des prébandes. Ce sont d'ailleurs les trusts et les prébandes qui font sa perennité. Et tant pis pour les malades ?

Elise FREINET

**André BARBAULT : Poissons " Le Zodiaque "**  
(Ed. du Seuil )

Sans doute depuis que l'homme marche droit, il a contempilé le ciel, reconnu les constellations qui virent au-dessus de sa tête et associ, ces constellations à son destin. La superstition devait immanquablement favoriser un charlatanisme qui n'est pas prêt de s'éteindre. Il s'en suit que l'astrologie est actuellement assez mal portée en un siècle de rationalisme outrancier dominé par une technique tyrannique. Reste cependant que l'astrologie subsiste et que des esprits de bonne foi et de totale lucidité consacrent leur vie à la connaître. Ces spécialistes ont donc redécouvert que les douze signes du Zodiaque correspondent à des types humains ayant des attitudes et des déterminismes en face de la vie.

Ce numéro est consacré au signe des POISSONS à la dernière phase de la saison d'hiver, fonte des neiges, dernières pluies hivernales, crues et DELUGE PURIFICATEUR, élément de l'eau dont toute vie est issue. La position des planètes dans les POISSONS, l'intervention d'un symbolisme assez fluctuant permettent des interprétations qui mériteraient d'être étudiées de près pour donner la clé de personnalités en renom comme des simples mortels qui partagent nos existences. Peut-on s'instruire en astrologie en lisant le préambule explicatif qui introduit chaque signe du zodiaque ? Peut-être, mais il y faut du temps, de l'intuition et une imagination assez particulière.

Elise FREINET

**René GILLE : Le Test-Film ( préface de Henri Piéron )**

Presses Universitaires de France.

Nous croyions, en nous référant au titre, qu'il s'agissait vraiment d'un examen psychologique par l'utilisation d'un film ; alors qu'il s'agit seulement d'une série d'images et de textes ( il y en a 69 ) auxquels l'enfant doit répondre, soit en cochant, soit en soulignant ou en écrivant.

Il serait souhaitable que soit trouvé un autre titre prêtant moins à confusion.

Ce test est plus spécialement conçu, comme l'indique d'ailleurs le sous-titre " *pour la mesure objective du niveau de maturité affective et de certains traits du comportement.* "

Sur une des images, la 30ème par exemple, le dessin représente un groupe d'enfants qui participent ou assistent à une dispute. Le texte porte : " *Voici des camarades qui se disputent pour une raison que vous ne connaissez pas. Indiquez par une croix où vous êtes.* "

L'analyse méthodique soigneusement prévue des réponses, permet de déceler certains troubles affectifs ou des déviations diverses dont l'étude attentive ensuite (par enquête, interrogation ou psychanalyse) décèle les insuffisances ( situation des enfants dans la famille vis à vis du père,

de la mère ou des frères.

" Le test-film indique une série de rapports de l'enfant avec son milieu, qui, en égard aux normes établies, paraissent du plus haut intérêt pour l'appréhension rapide des forces en présence et pour agir

sur elles. Etoffés par l'étude précise des faits et de leur interaction, les rapports soulignés par lui ont facilité l'adéquation des conseils que nous avons été appelés à dominer dans l'exercice de notre profession ( d'orienteur )

C. FREINET



### POUR VOTRE CLASSE

#### Le centenaire de la naissance de Zamenhof créateur de l'espéranto.

Il y a cent ans, exactement le 15 décembre 1859, naissait à Bialystok (Pologne) dans une modeste maison, celui qui devait devenir le créateur de l'espéranto.

Pour beaucoup, Zamenhof est un bienfaiteur de l'humanité, et on peut tenir pour certain que nos petits fils le glorifieront au même titre que Gutenberg, tout en s'étonnant, - et en nous reprochant -, d'avoir été si aveugles pour ne pas reconnaître assez tôt les mérites de ce génial créateur.

Mais rassurons-nous. Toutes les grandes idées, - l'histoire en témoigne -, connaissent à leurs débuts des heures difficiles, qu'il s'agisse du christianisme, du socialisme, du syndicalisme ou dans un autre ordre d'idées, du système métrique, du métier à tisser, du chemin de fer ...

En présence de toute idée nouvelle, le public, d'abord, rit ; plus tard, il combat ; enfin, il adopte.

On peut dire, en ce qui concerne l'espéranto, que ceux qui se sont penchés objectivement sur la question, sont aujourd'hui acquis à la cause.

On peut tenir pour certain le triomphe définitif de la langue internationale. La reconnaissance par l'UNESCO du "fait" espérantiste et des services rendus par l'espéranto, en est un indice certain.

C'est pourquoi, sans plus attendre, les éducateurs se doivent de rendre en classe un hommage à Zamenhof, dont la vie peut être donnée en exemple à nos élèves. Il eut en effet toutes les vertus d'un "apôtre": le dévouement de toute sa vie à une grande idée, la foi plus forte que la raillerie, la modestie et le désintéressement. Ces mêmes éducateurs feront, à cette occasion, un pas de plus: ils se mettront à l'étude de la langue et à leur tour " l'enseigneront dans leur classe sans attendre que la loi, toujours en retard sur les faits, leur en fasse une obligation " (selon les termes de M. Maureille, I.A. des P.O) Et voici quelques notes biographiques sur Zamenhof:

- A Bialystok, la population se compose de quatre éléments: Russes, Polonais, Allemands, Juifs, parlant une langue différente et tous hostiles les uns aux autres (et souvent, violemment hostiles.) Dans sa famille on lui enseigne que tous les hommes sont frères, et c'est en idéaliste qu'il grandit. Après maintes vicissitudes, Zamenhof lance sa langue en 1887 sous le pseudonyme Doktoro ESPERANTO, " le docteur qui espère". En 1905, premier congrès international: ce fut un triomphe. Zamenhof mourut en 1917, en pleine guerre.

L.L.

Pour tous renseignements s'adresser à LENTAIGNE 3, Av. de la Gaillarde MONTPELLIER  
contre une enveloppe tambrée à votre adresse.

# DISCANALYSES

## 30 années de jazz

*Témoignage de l'homme, le jazz l'est presque autant que les musiques des sociétés "sauvages". Il concerne donc les gosses. Drogue de la nuit, haleine de métal, nous ne pouvons rien contre ses pouvoirs. C'est du sang.*

LES DISQUES.- 1- RECOMMANDE : Golden Gate Quartett : FONTANA 462 078 TE (17) (\*)  
Les spirituales sont une des racines du jazz ; ce 45 tours qui en contient 4, parfaitement chantés par 4 nègres, illustre cette idée reçue.

2- INDISPENSABLE : Sonny Boy Williamson : RCA 130 238 (25)

S.B. Williamson fut un chanteur de blues au style campagnard original, ces 8 morceaux vous feront faire sa connaissance et cela en vaut la peine. Compositeur savoureux, il chante et joue de l'harmonica ; sa prononciation expressive n'est guère orthodoxe. Elle justifierait une pochette moins avare de détails sur les textes des chansons.

3- INDISPENSABLE : Selly Roll Morton : R C A 430 269 (30)

Une musique qui n'a rien à voir avec ces pacotilles insipides qu'on nous sert aujourd'hui sous l'étiquette "Nouvelle-Orléans" Ferdinand "Selly Roll" Morton était déjà à l'époque de ces enregistrements (1930), un vétéran du jazz, son activité musicale remontant à 1902. Pianiste, chanteur, compositeur ou chef d'orchestre, Selly Roll a toujours montré son attachement à la tradition "Nouvelle-Orléans" la plus authentique. Document, cette gravure l'est encore plus par la présentation de 3 aspects de la personnalité de S.R.: soliste, pianiste de trio, chef d'orchestre.

4- UTILE : Fletcher Henderson : R C A 130 249 (25)

"L'orchestre de F. Henderson est un des plus importants et un des plus glorieux dans l'histoire du jazz", la pochette. C'est vrai, mais je n'arrive pas à me passionner pour ça.

5- RECOMMANDE : Louis Armstrong : PHILIPS "Petits jazz pour tous"  
429 098 BE (17)

Ce disque 45 tours reproduit 4 thèmes classiques enregistrés par Armstrong entre 1929 et 1931. 2 faces inégales : les orchestres de la première sont quelconques. Le verso montre la maîtrise d'Armstrong (il a 29 ans, à ce moment) : vocal scat, ensemble, solo (avec et sans sourdine), croyez-moi, c'est "envoyé"

6- RECOMMANDE : Count Basie : PHILIPS "petits jazz pour tous"  
426 044 BE (17)

Les 4 thèmes groupés ici ont été enregistrés de 1936 à 1939. Ce sont d'excellentes démonstrations de cette "machine à fabriquer du swing" qu'a toujours été de grand orchestre de Basie. Le prestigieux Lester Young y joue déjà comme voudraient le faire ses imitateurs actuels.

7- INDISPENSABLE : Dizzier and Dizzier : R C A A 430 207 (30)

La bombe, La gifle. La tempête. Le feu. Le rire. La vitesse. L'invention. Les pleurs.

La nonchalance. L'humour. C'est Dizzy Gillespie et sa trompette, à la tête d'un grand orchestre qui soufflait comme 10, comme 20, comme 100 orchestres. Nous étions en 1948. On n'a jamais entendu ça depuis.

8- RECOMMANDE : Miles Davis All Stars: BARCLAY 84 038 (25).

5 musiciens: trompette, vibraphone, piano, basse, batterie ; 5 des plus doués de la génération des 40 ans. 2 morceaux. Le jeu du pianiste Théolonius Monk (haletant, agressif, bourré de silence, obsédant), à lui seul, vaut l'acquisition. Mais il y a aussi les autres...

9- INDISPENSABLE : Ritual: SWING L D M 30 079 (30)

Art Blakey vient, avec ses " Jazz Messengers" de terminer une triomphale tournée en France. Le quintette qu'il dirige actuellement est supérieur à celui qui a enregistré ce disque. Et pourtant, dans ces interprétations, la mise en place est nette ; derrière ses tambours et ses cymbales, Blakey " emmène" ses musiciens avec autorité. L'attrait n° 1 du disque est le long solo de saxerie " Ritual ". Blakey a passé un an et demi au Nigéria pour y étudier l'art des batteurs africains. Dans son introduction ( en anglais; la pochette pourrait traduire quand même) Blakey présente cette suite. Le jeu de Blakey démontre l'indépendance assez stupéfiante de ses mains et de ses pieds. Mais les contrepoints qu'il crée sont à la fois rythmiques; les différents timbres dont il dispose sont constamment sollicités par le musicien ; les introductions de thèmes or de solos, le souci des nuances dans les formules utilisées font de Blakey un musicien enthousiasmant à voir, passionnant à écouter.

10- UTILE : Miles Ahead FONTANA 682 013 (30)

Munie d'une haute distinction, cette gravure m'a longtemps laissé très, très indifférent: la musique me plaisait comme un décor sonore ( elle plaisait aussi aux réalisateurs de la R.T.F) Plusieurs auditions m'ont fait sortir de ma réserve. Les arrangements d'orchestre se partagent la première place avec les solos du trompette Miles Davis, lequel joue ici du bugle et non de la trompette.

#### UTILISATIONS:

- conférences d'enfants: tous sauf le 10,
- géographie musicale: les USA
- la musique motive la danse: tous,
- Etudes des timbres : voix 1 et 2 --  
trompette : 5, 7, 8, 10 - vibraphone: 8  
batterie: 9, bugle : 10 - harmonica: 2 -  
piano : 5 8 -
- les aspects du jazz: le middle-jazz: 5 et 6  
les racines: 1, 2 et 3 -- les grands orchestres : 4, 5, 6, 7 et 10 - le New-Orleans: 3 - les modernes: 7, 8, 9 et 10
- discothèques post et périscolaires: tous,
- décors sonores : 4, 7, 10
- discothèque de l'éducateur: tous,

#### DOCUMENTS COMPLÉMENTAIRES :

pour les enfants : F S C: photos, cartes postales, pochettes (extraits)

pour les éducateurs :

- Jazz- Hot, la plus moderne et la plus intelligente des revues spécialisées (les n° 138 et 139 publient des études sur A. Blakey). Abonnement 1 an, 1800 F CCP Paris 1925-10 14 rue Chaptal, Paris 9°

- L. Malson : Les Maîtres du jazz PUF

- A. Hodeir: Hommes et Problèmes de jazz

#### EN MARGE :

Un excellent disque de l'Encyclopédie Sonore " ( Librairie Hachette) :

LE BESTIAIRE POÉTIQUE : n° 270 E 815 (25)

Jacques Charles y a groupé les textes suivants: Complainte du Petit Cheval Blanc ( P. Fort), J'aime l'âne ( F. Jammes), la biche (M. Rollinat), L'oiseau sauvage (L. Paulin), L'alligator ( R. Desnos), Entends chanter la Caille ( G. de la Mothe), Impression Fausse (Verlaine), Aube ( C. Perrin) Le Léopard ( R. Desnos), La Grenouille bieu ( P. Fort), Petit Crû ( J. Bédier), Plein Ciel ( J. Supervielle).

La diction est bonne, mais l'expression est trop souvent ampoulée. Coussins musicaux et mise en page de bonne tenue. Un copieux livret est joint au disque, tout cela manifeste qu'on a signé ce disque. Il nous sera précieux.

# Cours de Calcul Ecole Moderne

## Fichiers auto-correctifs C.E.L.



Il y a, dans l'enseignement du calcul, une partie - essentielle - de culture du sens mathématique que nous abordons de préférence par le calcul vivant et motivé, et une partie d'entraînement plus ou moins mécanique, qui nécessite surtout de nombreux exercices, autant que possible soigneusement gradués.

Les manuels scolaires ne négligent d'ailleurs pas cet entraînement pour lequel ils proposent de très nombreux exercices. Mais le travail collectif se montre ici inefficace. Les uns - les têtes de classe - auront terminé leurs exercices, avant que les lents les aient seulement écrits. Ils devront attendre et perdre du temps, ou bien les faibles s'essouffleront à suivre les habiles.

Le système de fiches auto-correctives, corrige cette déficience. Désormais :

\* Chacun peut aller librement à son pas, ce qui nous vaudra souvent une très saine émulation.

\* L'enfant est partiellement dégagé du maître ; il se contrôle lui-même sur la fiche réponse. Tous les élèves sont très sensibles à cette liberté.

Mais les enfants perdaient beaucoup de temps à recopier leurs exercices, travail fastidieux et sans grand profit. C'est pourquoi nous avons entrepris l'édition de LIVRETS-FICHES AUTO-CORRECTIFS, comportant les mêmes éléments que le fichier carton. Désormais, chaque enfant aura son cahier de fiches dont il fera les exercices le plus rapidement possible. Le contrôle est contigu au livret. Il pourra se faire aussi par les fiches du fichier.

Nous conseillons donc aux instituteurs de tous les cours, d'équiper leur classe en fichiers auto-correctifs, comme matériel collectif et les LIVRETS-FICHES à raison de un par élève dans chaque cours.

Notre cours de calcul comporte donc :

### 1°- MATERIEL COLLECTIF : FICHIERS AUTO-CORRECTIFS A CHOISIR DANS LA LISTE CI-DESSOUS:

Additions-Soustractions, 580 fiches, 1.750	Problèmes C.F.E. (210 D 210 R) . . . . . 1.100
Multiplications-divisions	Fichier de géométrie (fiches
1ère série (218 D 218 R) . . . . . 1.430	grand format (86 D 86 R 6 tests
2ème série (182 D 182 R) . . . . . 1.100	et réponses . . . . . 1.320
Problèmes C.E (129 D 129 R) . . . . . 770	Nombres complexes ( fiches grand
Problèmes Cours Moyen	format
(186 D 186 R) . . . . . 1.000	56 D 56 R ) . . . . . 880

2°- MATERIEL INDIVIDUEL : Un livret par élève pour chaque cours et selon la liste ci-dessous. Prix du livret 60 francs.

<u>Fichiers</u>	<u>Cahiers</u>	<u>Mécanismes à acquérir</u>	<u>Âges</u>	<u>Cours</u>
I	1	Tables d'additions	6 ans	CP
	2	Tables de soustractions	6 ans	CP
II	3	Additions et soustractions (de 0 à 100)	7 ans	CP-CE
	4	Tables de multiplications et de divisions	7 ans	CP-CE
III	5	Additions et soustractions (de 0 à 1000)	8 ans	CE
	6	Multiplications et divisions par 1 chiffre	8 ans	CE
IV	7	Multiplications et divisions par 2 chiffres	9 ans	CE-CM
	8	Additions (au-dessus de 1000) et soustractions décimales	9 ans	CE-CM
V	9	Divisions par 1 chiffre (à quotient décimal)	10 ans	CM
		Divisions par 2 chiffres (suite)		
	10	Longues multiplications et divisions, avec décimales	10 ans	CM

Le FICHER DE CALCUL C.E.L. est le seul matériel de ce genre existant sur le marché. Il est tout particulièrement recommandé pour les enfants difficiles et retardés, pour les classes à divisions multiples, pour les classes surchargées.

Il est, en tous cas, la solution idéale pour l'acquisition parfaite et rapide des techniques de calcul.

Passez commande.

P.S. Les FICHIERS AUTO-CORRECTIFS peuvent être adressés tout de suite, mais les livrets ne seront livrables que le 1er septembre 1959.

Nous livrons pour nos fichiers auto-correctifs des boîtes-classeurs en bois au prix de 770 francs.



# Techniques de Vie

(Fondements philosophiques, sociaux et humains  
des Techniques Freinet de l'Ecole moderne)

Revue culturelle paraissant tous les deux mois à Cannes

*C'est parce que la fonction d'éducation a été arbitrairement circonscrite entre 4 et 15 ans, dans l'enceinte jalouse des quatre murs de la classe, selon des méthodes formelles isolées de la vie, que semblait inutile et prétentive aux instituteurs cette plongée inquiète vers les fondations mêmes du comportement, chasse gardée des spécialistes. Un vieux soc de bois grattait la surface du sol à laquelle il donnait une fraîcheur passagère qui faisait illusion, sans jamais fouiller vers les profondeurs pour en extirper les mauvaises herbes ou en stimuler les forces bénéfiques.*

*Par nos techniques d'expression libre à même le milieu, par l'Imprimerie à l'Ecole, le journal et la correspondance, par l'exaltation de tout ce que les êtres portent en eux de dynamique et d'enthousiasme, nous avons élargi et approfondi le champ éducatif : nous étendons les bras vers le monde à explorer et à dominer ; nous plongeons par tous nos sens, même les plus mystérieux, jusqu'à l'origine des actes et des tendances dont la psychanalyse nous fait entrevoir la puissance et la portée. Et nos yeux inquiets, notre intelligence et notre pensée touchent, accidentellement du moins, à des sommets jusqu'alors interdits et qui s'appellent l'art, la poésie, la religion, le mysticisme et l'idéal, la culture et l'humanité.*

*On voulait nous enfermer dans une tour dont il nous était interdit de scruter les mystères ; et voilà que, par les vertus des nouvelles techniques de travail, des portes se sont entrebaillées sur ce qui nous était inconnu et que l'air du large fait vibrer les fenêtres entrouvertes.*

*Nous sentons alors que ces connaissances et ces mystères ne sont pas seulement d'Ecole ; ils n'affectent pas seulement notre fonction et notre vie d'instituteurs, mais aussi notre nature d'hommes, notre comportement intellectuel et affectif, notre totale destinée, nos TECHNIQUES DE VIE.*

*Et c'est pourquoi nous avons donné ce titre à la revue de communes recherches dont nous avons décidé la publication tous les deux mois à partir de septembre prochain.*

★

Quel sera le contenu de cette revue ?

*D'abord, que cherchons-nous, puisqu'aussi bien c'est de notre quête et de notre inquiétude qu'est née l'idée de cette publication ?*

Ce que nous cherchons, c'est tout ce qui dépasse notre métier, le conditionne et le justifie ; c'est la signification intelligente de notre fonction et de notre oeuvre, comme fait la maman qui ne se contente pas de nourrir et d'élever son enfant, mais le situe sans cesse, en espoir, et en pensée, dans la ligne du passé et les rêves du devenir.

Mais n'existe-t-il pas, pour répondre à cette inquiétude, une multitude de livres exaltant la culture passée et des personnalités éminentes qui se sont appliquées à se poser, et à résoudre les problèmes que nous semblons découvrir ? Et ne suffirait-il pas, en somme, d'indications bibliographiques et de monographies culturelles sur les diverses tendances de la recherche contemporaine pour orienter et guider ceux d'entre nous qui ont soif de connaissances et de pensées ? Auquel cas, les revues existantes pourraient bien nous suffire.

Non, ce n'est point de cela qu'il s'agit.

Il nous sera à peine nécessaire de faire la démonstration - presque évidente - que notre pédagogie est comme le fruit naturel de l'oeuvre, des expériences et des enseignements de tous les éducateurs qui nous ont précédés. Nous n'avons rien inventé théoriquement et nous ne dirons pas mieux que Rabelais, Montaigne, J.J. Rousseau, Dewey, Montessori, Decroly, Claparède, Bovet et Ferrière, ce que doit être une éducation bien comprise. Nous ne rendons peut-être pas toujours à ces maîtres le reconnaissant hommage que nous leur devons. Cela va de soi, nous semble-t-il, et il ne sera peut-être pas inutile que nous le rappelions à l'aube de notre nouveau travail.

Non, il ne s'agit pas de refaire ce qui a été fait, de redire, pas toujours mieux, ce qui a été dit. Seuls les problèmes nouveaux devront nous retenir.

Avons-nous donc des problèmes nouveaux ?

Oui, parce que - et c'est là notre apport original - nous avons introduit dans nos classes de nouvelles techniques de travail et que leur pratique, comme cela se produit d'ailleurs dans la vie industrielle, agricole, artisanale et sociale, modifie en profondeur certains processus de pensée et d'action et suscite donc d'indispensables problèmes d'organisation et d'adaptation.

Nul ne pensait, avant l'invention de la bicyclette, que l'homme pourrait rouler un jour sur les deux roues. La réalité technique, née de l'expérience, a suscité l'étude théorique et scientifique de la nouvelle découverte et de ses conséquences dans les divers domaines.

Avant la réalisation pratique d'une technique de travail motivant et permettant l'expression libre, nul ne pensait que l'enfant soit capable de sortir de son esprit des idées valables et équilibrées. Un apprentissage méthodique semblait indispensable et on en prouvait la nécessité scientifiquement. Cet apprentissage, c'est l'Ecole qui s'en attribuait le monopole.

Une réalité nouvelle s'est fait jour. Nous prouvons le mouvement en marchant. Mais il serait nécessaire que les chercheurs, les hommes de science, les psychologues, étudient maintenant comment se produira cette réalité imprévisible et quelles en seront les conséquences sur les destinées de l'Ecole, des enfants et des éducateurs, quelles en sont les incidences sur la culture elle-même, comment elle fait préparer d'indélébiles et fécondes **TECHNIQUES DE VIE**.

C'est pour cette justification théorique, pour cette explication psychologique et sociale, pour l'étude philosophique des graves problèmes ainsi posés que nous lançons un appel aux hommes de science qui sont susceptibles de nous aider.

Nous avons, nous, fabriqué notre bicyclette et elle roule. Nous nous y sentons même en parfaite sécurité. Mais, face à l'immense armée des sceptiques, nous voudrions connaître et faire connaître pourquoi cette réussite et dans quelle mesure cette nouveauté influence en profondeur, non seulement notre classe, mais notre vie, comme nous en avons tous les jours l'expérimentale révélation.

Trouverons-nous cette aide ?

Elle ne peut certes pas nous venir de ceux qui n'ont jamais vu nos enfants marcher à bicyclette et qui nient - et cela se conçoit - au nom de leurs principes et de leurs traditions, que l'enfant puisse, sans préparation méthodique préalable, garder l'équilibre sur ses deux roues, et qui nous accusent de tricher en tenant la selle, ou de lancer à l'aventure les enfants sur des pentes qui mènent tout droit à l'accident et à la faillite.

Nous ne pouvons pas demander de l'aide aux intellectuels et aux professeurs qui n'ont jamais vu une classe fonctionner selon nos techniques et qui s'obstinent à critiquer nos réalisations en vertu des principes que notre expérience a rendus caducs et dépassés.

Mais nous savons que sont nombreux aujourd'hui les chercheurs qui ont vu de leurs propres yeux, qui ont constaté et expérimenté avec des enfants, ou même avec leurs propres enfants, qui ont essayé dans leur métier, et avec succès, quelques-uns au moins des techniques que nous recommandons et qui sont persuadés de leurs incidences profondes sur le comportement individuel et social des individus qui en bénéficient.

Ce sont ces chercheurs dont nous sollicitons la collaboration.

Nous n'examinerons point, dans cette revue, le côté technologique de la question. Nos livres et brochures, notre revue l'Éducateur, nos stages y pourvoient.

Cela ne signifie point que nous imposions un credo. Nous partons d'une réalité : la bicyclette roule ; nos classes fonctionnent nombreuses, selon nos techniques, et l'épreuve de leur supériorité est aujourd'hui décisive et incontestable. C'est un fait. C'est à partir de ce fait que nous allons aujourd'hui discuter.

Inutile de dire ici que cette discussion sera totalement libre, dans le cadre des réalités expérimentales et techniques qui en sont les tests. Nous ne chercherions point si nous avons déjà trouvé.

Nous partons avec assurance et confiance parce que nous avons déjà la collaboration assurée de :

M. COMBET, Professeur de psychologie à l'E.N. de Besançon.

M. VUILLET, I.P. à Mulhouse,

M. DELCHET, professeur à l'École de psychologie de Lyon.

M. MUCCHIELLI, Professeur ( Rennes )  
M. DOTTRENS ( Genève )  
M. LEFEBVRE, I.P. Alger  
Melle Mad. PORQUET, Insp. Maternelles ( Finistère )  
M. Camille BELLIARD ( Amitié par le livre )

Sans compter les nombreux camarades instituteurs qui, par leurs fonctions et leurs études, sont à cheval sur le théorique et le pratique et nous seront précieux pour faire en permanence le pont entre la variété des recherches qui nous seront soumises.

Selon les suggestions de M. COMBET, notre revue pourrait comporter :

- 1°- AUTOUR DE L'ECOLE MODERNE ( recherches axées sur les résultats de nos techniques. )
- 2°- QUESTIONS ET PROBLEMES ( où seraient présentées des études de caractère plus général )
- 3°- TRIBUNE LIBRE ( ou courrier des lecteurs, où les collaborateurs donneraient librement leur point de vue sur les sujets et les articles proposés )
- 4°- BIBLIOGRAPHIE ET CRITIQUE DE LIVRES ET REVUES.

Voici enfin un aperçu des questions qui seront traitées :

- L'expérience tâtonnée est un processus universel ( M. Vuillet )
- Que penser d'une pédagogie de l'effort ( Mme Hidalgo )
- Peut-on cultiver la mémoire ( Bertrand )
- La santé mentale ( Elise Freinet )
- Les techniques Freinet et l'équilibre des maîtres ( Le Coq )
- Poésie et adolescence ( M. Combet )
- Le milieu local ( M. Vuillet ) etc .....

Un colloque des membres de l'équipe rédactionnelle de *TECHNIQUES DE VIE* se tiendra à l'Ecole Freinet à Vence, du 23 au 29 août pour préparer les premières éditions et mettre au point notre programme d'action.

C. FREINET